

Di 65

[L2]

Brahmapurāṇa

Sanskrit indices and text of the Brahmapurāṇa  
by Peter Schreiner and Renate Söhnen

Wiesbaden 1987

(Purāṇa Research Publications, Tübingen, 1)

50/88

La 1855

Wilson, H.H.

A glossary of judicial and revenue terms, and of useful words occurring in official documents

relating to the administration of the Government of British India, from the Arabic, Persian, Hindustānī, Sanskrit, Hindī, Bengālī, Uṛīya, Marāthī, Guzarāthī, Telugu, Karnāta, Tamiḷ, Malayālam and other languages.

2nd ed.

Delhi 1968 (<sup>1</sup>1855)

160/80

Fick, August

La 1874

Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen  
Sprachen.

(3. Aufl.)

Göttingen 1874- 1876.

Bd.I: Enthaltend den Wortschatz der indogermanischen  
Grundsprache, der arischen und der europäischen  
Spracheinheit.

Bd. II, III: Enthaltend den Wortschatz der graeco-italische:  
der slavo-deutschen, der letto-slavischen  
Spracheinheit und einen Anhang: Zum pruso-  
lettischen Wortschatz.

Enthaltend den Wortschatz der germanischen  
Spracheinheit mit einem Begleitwort von  
A. Bezzenberger.

Bd.IV: Enthaltend Nachwort und die Indices von A.Führer

1111

~~B 1550~~ La 1898

Uhlenbeck, C.C.

Kurzgefasstes Etymologisches Wörterbuch  
der Altindischen Sprache  
Bd. 1

Amsterdam 1898, 1899

189

La 192

Pokorny, Julius

Indogermanisches etymologisches Wörterbuch

Bd. 1,2

[Bd. 1 in 2. Aufl.] (<sup>1</sup>1926-1930)

Bern 1959 u. 1969

274/72

Ind

[Sonderdruck]

~~B 4640~~  
La 1929

Śāstrī, Viśva Bandhu

(Sa)

A Complete Etymological Dictionary of the  
Vedic Language. (As Recorded in the Saṃhitās)

In Saṃskṛit, Hindi & English, with special refer-  
ence to Cognate Indo-European Languages, Past & Pres

Fasc. I

Bombay 1929

ll

Wüst, Walther

La 1935

Vergleichendes und etymologisches Wörterbuch  
des Alt-Indoarischen (Altindischen).

(Fasc. 1 - 3 in 1 Bd.)

Heidelberg 1935.

(Indogermanische Bibliothek, I.Abt.:Sammlung indogerm.  
Lehr-und Handbücher, II. Reihe:Wörterbücher, Bd.4).

a

Turner, R.L.

La 1962

A comparative dictionary of the  
Indo-Aryan languages.  
Indexes. (2 Bde).

London usw. 1966, 4<sup>o</sup>  
1969, 4<sup>o</sup>

83/66  
24/69



La 1962

Turner, R.L.

A comparative dictionary of the Indo-Aryan  
languages.

Addenda and corrigenda

ed. by J.C.Wright

London 1985

17/90

*La 1962*

Turner, R.L. und D.R. Turner

A comparative dictionary of the  
Indo-Aryan languages : Phonetic analysis

London 1971

72/71

Vd 2910

Hilka, Alfons

[Lb]

(Separata)

Beiträge zur Kenntnis der indischen Namengebung:

Die altindischen Personennamen.

Breslau 1910

Dn (IV) 900

[Lb 2]

Kevalānandasarasvatī

Mīmāṃsākoṣa

pt. 1,2,3,4,5,6 (a - v) , 7 (s-h)

Wai 1952-62 , 1966

✓  
Monier-Williams, Monier

Lb 1851

A dictionary English and Sanskrit.

(Reprint from the edition of 1851).

Delhi/Varanasi/Patna 1956 (<sup>1</sup> 1851). 4°

v

Boehtlingk, Otto

Roth, Rudolph

Lb 1855 <sup>a</sup>

(2x)

Sanskrit-Wörterbuch.

Hrsg. v. d. Kaiserl. Akademie der Wissenschaften

Petersburg 1855-1875. 4<sup>o</sup>

Bd. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

Bd.5 = 2 Exempl. durch Reproduktion

Indische Bibliothek 1875 Bd. 1-7, Nachträge

1940/13

151/85

52/91

Band 2 fehlt

2

Lb 1866

Burnouf, Émile et L. Leupol

Dictionnaire classique sanscrit-français

Paris 1866

84/72

Lh 1866  
2

Benfey, Theodore

Sanskrit-English dictionary.

repr.

New Delhi 1982 (<sup>1</sup>1866)

180/83



Lb 1875

Tarkavācaspati, Tārānātha

Vācaspatyam, vols 1.2.3.4.5.6  
repr. Varanasi 1962

(<sup>1</sup>1875)

(Chowkhamba Sanskr. Ser. 94)

245/63

a

Lb 1877

Borooah, Anundoram

English-Sanskrit dictionary.

repr.

Gauhati 1981 (<sup>1</sup>1877)

87/86

[Sonderdruck]

Lb 1879  
(Sa)

Schmidt, Richard

Neue oder im pw noch nicht belegte Wörter aus  
Ratnākara's Haravijaya

aus:WZKM 29

1940/35

Boehtlingk, Otto

Lb 1879

Sanskrit-Wörterbuch in kürzerer Fassung.

Nachträge bearb. v. Richard Schmidt.

Petersburg 1879-1885.

Leipzig 1928.

4<sup>o</sup>

Bd. I-II a-n

Bd. III-V t-~~t~~

Bd. VI-VII v-h

Nachträge

138

139

Q

Lb 1879b

**Böhtlingk, Otto von:**

Sanskrit-Wörterbuch : in kürzerer  
Fassung : sieben Bände / Otto von  
Böhtlingk. - Nachdr. der Ausg. Delhi 1991. -  
Delhi : Motilal Banarsidass, 1998. -  
XIV, 2156 S. in 7 Teilen mit je einem  
Vorw.

ISBN 81-208-0907-5

139/00

*3 Exemplare*

Böhtlingk, Otto

Sanskrit-Wörterbuch

in kürzerer Fassung

Bde. 1-2, 3-5, 6-7

unveränderter Abdruck der 1879-1889

in Petersburg ... erschienenen Ausgabe

Graz 1959

Lb 1879<sup>a</sup>

1879<sup>b</sup>

(2x)

1879<sup>c</sup>

393/81

Lb 1886

Rādhakāntadeva

Śabdakalpadruma  
vols 1.2.3.4.5

repr. Delhi 1961

(<sup>1</sup>1886)

246/63

a.

✓  
Capeller, Karl

Lb 1887

Sanskrit-Wörterbuch.

Nach den Petersburger Wörterbüchern  
bearb.

Straßburg 1887.

(3 Exempl.)

1940/38

32

D 19/50

12



Apte, Vaman Shivram

Lb 1890

The practical Sanskrit-English  
dictionary.

Containing appendices on Sanskrit prosody  
and important literary & geographical names  
in the ancient history of India.

Poona 1890.

Lb 1890<sup>2</sup>

Apte, V S

The practical Sanskrit-English dictionary,  
vols 1.2.3

2nd ed., Poona 1957

(1890)

70/63

a

~~LB 1890~~

LB 1891

Apte, Vaman Shivram

The Student's Sanskrit-English Dictionary

Repr. (1.Aufl.1890)

Delhi, Varanasi und Patna 1959

71/63

62

✓  
Monier-Williams, Monier

Lb 1899

a

A Sanskrit-English dictionary  
etymologically and philologically arranged  
with special reference to cognate Indo-  
European languages.

(New ed., greatly enlarged and improved).

Oxford 1956 (<sup>1</sup> 1899).

2.Exempl. repr. 1974

25/57  
181/76

e

Lb 1907 (Sonderdruck)

Leumann, Ernst:

Etymologisches Wörterbuch der Sanskrit-  
Sprache : Lieferung 1. Einleitung und a  
bis jü / von Ernst und Julius Leumann. -  
Leipzig : Harrassowitz, 1907. - 112 S. -  
(Indica : 1)  
Sonderdruck

Lal, Ram Narain

Lal 1912

The Student's Practical Dictionary  
Containing: English Words with Sam-  
skrit and Hindī Meanings.

Allahabad 1912

166/354/82

Lb 1928  
2

✓  
Śarmā, C. D. P.

Samskṛtaśabdārthakaustubha  
sampādak C. D. P. Śarmā, T. Jhā  
2. Aufl.

Ilāhābād 1957(<sup>1</sup>1928)

584/64

a<sup>2</sup>

Stchoupak , N., L. Nitti et L. Renou

LG 1932

Dictionnaire Sanskrit-Français

Paris (Reprint) 1980 (<sup>1</sup>1932)

(Publications de l'institut de civilisation indienne)

305/80



---

Pathak, M.V.S., et V.S. Chitrao

Lb 1935

Word-Index to Pāṇini-Sūtra-Pāṭha and Pariśiṣṭas.

Poona 1935.

144/81

Raghuvira

Lb 1950

An exhaustive English-Sanskrit-Hindi  
dictionary.

a-ac.

o.J.

e

Mayrhofer, Manfred

Lb 1956

Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch  
des Altindischen.

A concise etymological Sanskrit dictionary.

Heidelberg: 1956 -

Bd.1: A-Th; Bd.3: Y-H  
Bd.2: D-M Bd.4: Register 4Bd.  
~~Bd.3: 18, 19, 20, 21, 22, 23;~~

(Indogermanische Bibliothek, 2. Reihe: Wörterbücher)

A 2337/53; 92/57  
936/64; 210/67; 1/69; 98/70; 238/70; 81/72; 224/72; 274/74  
184/76; 183/78; 275/78; 134/79; 223/80; 632/80

Q

Mayrhofer, Manfred

LB 1956<sup>2</sup>

Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen.

I. Bd., Lfg. 1	I. Bd., Lfg. 10	II. Bd., Lfg. 16
" " 2		17
" " 3	II. Bd., Lfg. 11	
" " 4	" " 12	18
" " 5	" " 13	19
" " 6	" " 14	
" " 7	" " 15	
" " 8		
" " 9		

(Indogermanische Bibliothek, II. Reihe: Wörterbücher)

Heidelberg 1986-

III. Bd., Lfg. 21

24/88 109/92  
98/88 74/93  
17/89  
145/89 180/93  
52/90 15/94  
13/91  
89/91

---

Lb 1956

**Mayrhofer, Manfred:**

Etymologisches Wörterbuch des  
Altindoarischen...

Lb 1956/2

Bd. 3,1fg 32. - 2001. - XXXV, S. 881 -  
962. - (Indogermanische Bibliothek:  
Reihe 2, Wörterbücher)  
ISBN 3-8253-0556-2  
29/02

---

Lb 1956

Mayrhofer, Manfred:  
Etymologisches Wörterbuch des  
Altböotrischen...

Lb 1956/2

Bd. 3, Lfg. 28. - 2000. - S. 561 - 640  
22/2000

Lb 1966

Mukhopadhyaya, Govindagopal and Gopikamohan Bhatta-  
A trilingual dictionary [Skr., Bengali, Engl.] charya

Calcutta 1966

(Calcutta Sanskr. Coll. Res. Ser. 47)

204/69

---

Mylius, Klaus

Lb 1975

Wörterbuch Sanskrit - Deutsch

Leipzig 1975

342/80



Lb 1976

Dictionary Encyclopaedic Sanskrit

An encyclopaedic dictionary of Sanskrit  
on historical principles.

General editor: A.M. Ghatage.

ab vol. 5, 2: S.D. Joshi

vol. 1 pt. 1, 2, 3 - in 2 Bot. vol. 5, 1-3  
" 2 " 1, 2, 3 vol. 6, 1, 2, 3  
" 3 " 1, 2, 3  
" 4 " 1, 2, 3

Poona 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 82, 88, 89, 90,

448/77 ; 231/90

551/77 ; 70/91

15/79 ; 131/93

141/80 ; 144/95

667/80

48/82

219/83

72/89

---

Lb 1980b

**Schlerath, Bernfried:**

Sanskrit Vocabulary : arranged according  
to word families with meanings in  
English, German and Spanish / by  
Bernfried Schlerath. - Leiden : E. J.  
Brill, 1980. - IX, 216 S.  
ISBN 90-04-06108-8  
413/80

---

Ll 1981

Suryakanta

A practical Vedic dictionary.

Delhi etc. 1981

66/82

U6 1987

Devasthali, G.V.

The Students new Sanskrit Dictionary.

4th ed., Bombay 1987

43/91

L6 1991

Dictionnaire de la Civilisation Indienne.

(de Louis Frédéric)

Paris 1991

17/92

---

Lb 1997

Werba, Chlodwig H.:

Verba Indoeuropaea : Die primären und  
sekundären Wurzeln der Sanskrit-Sprache. -  
Wien : Verlag der Österreichischen  
Akademie der Wissenschaften

1997

---

v  
Rosen, Friedrich

Lb 2827

Radices Sanscritae.

Berlin 1827.

[L✓] Eitel, Ernest, J.

Lb 2870

Handbook of Chinese Buddhism

Being a Sanskrit-Chinese dictionary of Buddhist  
terms, words and expressions .....

2nd. ed.

repr.

Amsterdam 1970 (1<sup>1870</sup> ~~Tokyo 1904~~)

161/71



~~Ind~~

~~B 1150~~  
Lb 2873

Grassmann, Hermann

Lb 2873<sup>a</sup>

Wörterbuch zum Rig-Veda

Leipzig 1873

180

1940/11

23/85

a

---

Lb 2873b

Grassmann, Hermann:

Wörterbuch zum Rig-Veda / von Hermann

Grassmann. - 1. Indische Ausg. - Delhi :

Motilal Banarsidass, 1999. - VIII, 1175

S.

ISBN 81-208-1636-6

142/00

---

Lb 2873c

**Grassmann, Hermann:**

Wörterbuch zum Rig-Veda / Hermann

Grassmann. - 6th rev. and enl. ed. by

Maria Kozińska. - Wiesbaden :

Harrassowitz, 1996. - X, 1743 S.

71/04

L6 2874

Kevalānand Sarasvatī

Aitareyabrāhmaṇāranyakakoṣa

Badlāpur śaka 1874

202/67

a

---

Whitney, William Dwight

Lb 2881

Index verborum to the  
published text of the Atharva-Veda.

New Haven 1881.

(Vol.12 of the Journal of the American Oriental  
Society).

45/57

Q

Whitney, William Dwight

Lb 2885

2885

7a

The roots, verb-forms, and  
primary derivatives of the  
Sanskrit language.

A supplement to his Sanskrit grammar.

Leipzig 1885.

(Bibliothek indogermanischer Grammatiken, Bd.2, Anhang  
2).

(Reprint New Haven 1945. American Oriental Series,  
Vol. 30)

(2 Exempl.)

A 1727; 96/62

d


Lb 2886

Stenzler, Adolf Friedrich

Wortverzeichnis zu den Hausregeln von Āśvalāyana,

Pāraskara, Çāṅkhāyana und Gobhila

Nendeln (Liecht.) 1966 (<sup>1</sup>Leipzig 1886)  
(AKM 9,1)



84/66

6

Lb 2891

Jacob, G A

A concordance to the principal Upanishads  
and Bhagavadgītā

repr. Delhi [usw.]: 1963

(<sup>1</sup>1891)

Inv. 203/63

0



~~SL 1000/15~~ Sörensen, S.

Lb 2904

An index to the names in the Mahābhārata, with short explanations and a concordance to the Bombay and Calcutta editions and P.C.Roy's translation.

Delhi [usw.] 1963 (1904)

202/63

Q

---

Bloomfield, Maurice

Lb 2906

A Vedic concordance.

Being an alphabetic index to every line of every stanza of the published Vedic literature and the liturgical formulas thereof, that is an index to the Vedic Mantras, together with an account of their variations in the different Vedic books.

Cambridge, Mass. 1906

(Harvard Oriental Series, Vol. 10).

74/58

A

[ Lt ]

Lb 2908

Csoma de Koros, Alexander

Sanskrit - Tibetan - English vocabulary.  
Being an ed. and trsl. of the Mahavyutpatti.  
New edition, enlarged and corrected by

Anil K. Gupta.

pt. 1

Delhi 1980 (<sup>1</sup>1908?)

pts. 2,3 Delhi 1982 (<sup>1</sup>Calcutta 1916-1944)

28d

541/81  
148/82

Jacob, G.A.

LB 2909  
2909  
a

A (second/third) Handful of Popular Maxims  
current in Sanskrit Literature  
Bd. I, Bd.II (2 Ex.), Bd.III

Bombay <sup>2</sup>1911 (Bd.II u.III)

Bombay <sup>3</sup>1925 (Bd. I u. II )

166/302/82

u. 320/77

---

Lb 2912

Macdonell, Arthur Anthony Keith, Arthur Berriedale

Vedic index of names and subjects.

With a foreword by Sampurnanand.

Vols 1, 2. (reprint).

Varanasi 1958 (<sup>1</sup> 1912).

(Indian Texts Series).

54/61

a<sup>2</sup>

---

Lb 2924

Shamasastry, R.

Index verborum

to the published texts of the Kauṭīliya  
Arthaśāstra.

pt. 1,2,3

Mysore 1924

(Oriental Library Publications, Sanskrit Ser. 65)

265/73

Śāstri, Viśvabandhu

Lb 2935

Vaidika-padānukrama-kośa

Lahore 1935 - 1964.

Vol. I/1: a	Samhitās	1942	Inv.A.2867/5
" I/2: ā-gh	"	1955	245/6
" I/3: c-n	"	1956	"
" I/4: p-l	"	1959	"
" I/5: v-s	"	1962	"
" I/6: h and appendices "	"	1963	"

(The Shantakuti Vedic Series, Vol. 3,6,7,11,13,14).

" II/P: a-n	Brāhmanas	1935	A 2867/5
" II/2: t-h	"	1936	"

(The Shantakuti Vedic Series, Vol. 1,2).

" III/1: a-n	Upaniṣads	1945	"
" III/2: p-h	"	1945	"

(The Shantakuti Vedic Series, Vol. 4,5).

s.Forts.

2)

Śāstrī, Viśvabandhu

Lb 2935

Vaidika-padānukrama-kośa

Vol. IV/1:	a-ū	Vedāngas	1958	Inv. 246/64
"	IV/2:	r-n	1958	"
"	IV/3:	p-l	1959	"
"	IV/4:	v-h	1961	"

(The Shantakuti Vedic Series, Vol. 8, 9, 10, 12).

" V/1: (Index to vols I-IV) Index ab initio 1964, 495/6

(The Shantakuti Vedic Series, Vol. 15 )

16 Bd.

a



---

Sādhale, Gajānanāḥ Śambhu

Lb 2940

Upaniṣadvākyamahākośaḥ Vol. 1

Bombay 1940

166/51/82

---

---

Renou, Louis

Lb 2942

Terminologie grammaticale du Sanskrit.

Part. 1,2,3 in 1 Bd.

Paris 1942

(Bibliothèque de l'École des Hautes Études, Sciences  
historiques et philologiques, No. 280, 281).

1741/51

W

---

[Qd] Kumar, Prasanna  
~~Acharya, Prasanna Kumar~~

Lb 2945  
(Separate)

An encyclopaedia of Hindu architecture

Lb 2946<sup>a</sup>

vol. vii

London usw. 1946

(Manasara Series vol.7)

3 Bde. = 1; 2; 7;

120/64

a

Lb 2951

Dikshitar, V.R. Ramachandra

The Purana Index

vol.1 from A to N )  
 vol.2 from T to M ) ~~.....~~  
 vol.3 from Ya to H. *u. Film*

Madras 1951- 1955

(Madras University Historical Series, No 19).

229/64 30/65 459/81

*a*

Ubu

B 1780 Lb 2953

Edgerton, Franklin

Buddhist Hybrid Sanskrit  
Grammar and Dictionary  
Vol. 2 : Dictionary

New Haven 1953

40

A 2359/53

pe

LB 2953  
2

Śāstrī, Sūrya Kānta

A grammatical dictionary of Sanskrit (Vedic)

pt. 1: phonetics

with a complete index to Wackernagel's Altindisch  
Grammatik and Macdonell's Vedic grammar.

Delhi 1953

520/77

Ind

~~B 1360~~  
Lb 2954

Renou, Louis

Vocabulaire du Rituel Védique.

Paris 1954

(Collection de Vocabulaires techniques du Sanskrit,  
No. 1).

26/62

d

[Cc(6)]

Lb 2955

Palsule, Gajanan Balkrishna

A concordance of Sanskrit Dhātupāṭhas with  
index of meanings

Poona 1955

(Deccan College Dissertation Series 14)

171/64

a



v  
Dowson, John

Lb 2957

A classical dictionary of  
Hindu mythology and religion,  
geography, history, and literature.

(9th ed.)

London 1957

14/58

Lb 2965

Sāstrī, Vishva Bandhu

Grammatical word-index to the four Vedas  
vol. 1,2

Hoshiarpur 1960-63

(Shāntakuṭi Vedic Ser. 18,19)

148/72

Lb 2961

Abhyankar, Kashinath Vasudev

A dictionary of Sanskrit grammar.

Baroda 1961.

(Gaekwad's Oriental Series No. 134).

574/64.

e<sup>2</sup>

Lb 2961<sup>3</sup>

Abhyankar, Kashinath Vasudev  
and J.M.Shukla

A dictionary of Sanskrit grammar.

2nd rev. ed.

Baroda 1977 (<sup>1</sup>1961)

(GOS 134)

501/81

Banerji, Sures Chandra

Lb 2963

A glossary of Smṛti literature.

Calcutta 1963.

669/64.

a

Śāstrī, Viśvabandhu

A grammatical word-index to Taittirīya-Saṁhitā

Lb 2963  
2

Hoshiarpur 1963

(Shānta-Kuṭī Vedic Ser. 20)

42/69

a

Lb  $\frac{2963}{3}$

Śāstrī, Vishva Bandhu

Atharvavedavaiyākaraṇa padasūcī

(Grammatical word-index to Atharvaveda,  
both recensions)

Hoshiarpur 1963

(Shāntakuṭī Vedic Series 17)

2 Ex

67/72

105/85

Sūryakānt

L6 2963  
4

Vaidik Koś.

Benares 1963.

68/81



Lb 2964

Rai, Ramkumar

Mahābhārata-Kośa.

(A descriptive index to the names and subjects  
in the Mahābhārata).

Pt. 1.

Pt. 2: From Kāṁsa to Dṛshadvat.

" 3: " **Dṛshadvati to Bhimasena-rasa-pana**

" 4: "Bhimasensut to Vṛksha

" 5: "Vṛksha to Hlādanam

Varanasi 1964 -

7 Bd.

(Chowkhamba Sanskrit Series, Vol. 98 )

101/66 129/69

2 Exemplare 189/81

552/81;71/83

6

Lb  $\frac{2964}{2}$

Śāstrī, Vishva Bandhu

Index alphabetical to Atharvavedapadapāṭha

Hoshiarpur 1964

(Vishveshvaranand Indol. Ser. 17a)

149/72

Lb 2964  
3

Mani, Vettam

Purāṇic encyclopaedia.

A comprehensive dictionary with special reference  
to the epic and purāṇic literature.

1st. ed. in Engl.

Delhi 1975 (*1<sup>st</sup> in Malayalam 1964*)

301/77

LB 2964  
4

Vettam Mani

Puranic Encyclopaedia (Malayalam)

4th ed.

Kottayam 1974 (<sup>1</sup>1964)

537/77

Lb  $\frac{2964}{5}$

Rai, Han Kumar

Mahabharata-Kosha

(A Descriptive Index to the Names and Subjects  
in the Mahābhārata)

(The Chowkhamba Sanskrit Series, 98)

Varanasi 1964

305/81

Rai, Ramkumar

Lb 2965

Vālmīki-Rāmāyaṇa Koṣa

La 2966<sup>1</sup>

Descriptive index to the names and subjects of  
Rāmāyaṇa

Varanasi 1965

( Kashi SS. 168 )

2 Ex.

183/71

420 (5) / 81

Sircar, D.C.

L62966

Indian epigraphical glossary.

Delhi etc. 1966.

87/66

6

Lb 2966<sup>a</sup>  
2

Sāstrī, Vishva Bandhu

Grammatical word-index to the principal Upaniṣads

Hoshiarpur 1966

(Shānta-Kuṭi Vedic Ser. 21)

150/72

63/81



Lb 2966  
3

Vishva Bandhu

Brāhmanic citations,

being a concordance of basic extracts, useful for researches in various branches of Vedic sciences and arts, drawn from Saṃhitās, Brāhmaṇas and Āraṇyakas.

Hoshiarpur 1966

(Vishveshvaranand Indological Ser. 38)

(Vishveshvaranand Institute Publ. 407)

204/76

Lb 2966  
4

Moeller, Volker

Die Mythologie der vedischen Religion  
und des Hinduismus.

Stuttgart 1966

(Wörterbuch der Mythologie I,8)

227/78

✓  
Conze, Edward

Lb 2967

Materials for a dictionary of  
the Prajñāpāramitā literature

Tokyo 1967

Suzuki Research Foundation

68/69

2

L6 2968

Katre, Sumitra Mangesh

Dictionary of Pāṇini

pt. 1,2,3

Poona 1968/69

(Deccan Coll. Build.Cent. and Silver Jubilee Ser.

53, 62, 63

Pāṇinian Stud. 2,3)

37/71

Lb 2969

Banerji, Sures Chandra

Kālidāsa-Kośa

Varanasi 1969  
(Chowkhamba Sanskrit Studies, 61)

267/69

h

L6 2971

Gerow, Edwin

A glossary of Indian figures of speech

The Hague 1971

(Publ. in Near and Middle East Stud., Columbia  
Univ.Ser. A,16)

57/72

Lb 2971  
2

Mahadevan, T.M.P.

Word index to the Brahmasūtrabhāṣya of Śaṅkara.  
part 1,2

Madras 1971-73

(Madras University Philosophical ser. 17)

115/76

Lb 2972

Singh, Thakur Balwant and K.C.Chunekar

Glossary of vegetable drugs in Brhatrayī

Varanasi 1972

(Chowkhamba Sanskrit Studies 87)

299/73



Lb 2972  
2

Upaniṣadic Citations

Ed. by Vishva Bandhu

Hoshiapur, 1972

31/81

Lb 2973

Sanskrit-Wörterbuch Texte Buddhistische Turfan-  
Funde

---

Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus  
den Turfan-Funden. Begonnen von Ernst Waldschmidt.  
Herausgegeben v. d. AdW in Göttingen unter der Lei-  
tung von Heinz Bechert. Redaktor: Georg von Simson  
~~M. S. 1~~, Göttingen 1973-

Bd. 1,

Lief. 1.
" 2
" 3
" 4
" 5
" 6
" 7

Lief. 9 ungebunden  
" 10  
" 12

34/74; 396/77; 138/82; 16/91  
206/84; 85/87 3/9 3

Lb 2973

Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen  
Texte aus den Turfan-Funden und der  
kanonischen Literatur der Sarvāstivāda-  
Schule...

Lb 2973

13. jvalana / trayo-dāsa(n) / Verantw.  
Redaktor: Michael Schmidt. - 2001. - S.  
321 - 400  
ISBN 3-525-26158-6  
64/01

Lieferung 14 (2002)  
" 15 (2002)  
" 16 (2003)

L6 2923  
2

Gupta, Shakti M.

From Daityas to Devatas in Hindu mythology.

Bombay 1973

99/74

[Lv, Lt]

Hirakawa, Akira

Lb 2973

3

Index to the Abhidharmakośabhāṣya

Part one: Sanskrit-Tibetan-Chinese (P. Pradhan Ed.)

Part two: Chinese-Sanskrit (Taisho Ed.)

Part Three: Tibet.-Sanskrit ( Peking Ed.)

Tokyo 1973, 1977, 1978

227/80 , 269/81

[ Lt ]

Lb 2974

Yamaguchi, Susumu

Index to the Prasannapadā Madhyamaka-vṛtti.

2 parts.

Part 1: Sanskrit-Tibetan

Part 2: Tibetan-Sanskrit

Kyoto 1974

629/80

[Lv]

Lb 2974  
2

Willemen, Charles

Dharmapada.

A concordance to Udānavarga, Dhammapada, and the  
Chinese Dharmapada literature.

Bruxelles 1974

(Publ. de l'Inst. Belge des Hautes Études Bouddhiques  
Série "Études et Textes", No. 3)

363/81

[Lv] [Lw]

Ld  $\frac{2974}{3}$

Wogihara, Unrai

Sanskrit-Chinese-Japanese dictionary

rev. and enl. ed.

Tokyo 1979 (<sup>1</sup>1974)

109/83



LB 2975

Rai, Ram Kumar

Encyclopedia of Yoga.

Varanasi 1975

(Indological reference series 1)

449/77

Sen, Chitrabhanu

LA 2076

A dictionary of the Vedic rituals

Delhi 1982 (reprint) (<sup>1</sup>1976)

83/83

Lb 2977

Stutley, Margaret

and James Stutley

A dictionary of Hinduism.

Its mythology, folklore and development

15 B.C. - A.D. 1500.

London and Henley 1977

116/78

---

Chaudhuri, P

K

Lb  $\frac{2977}{2}$

Political Concepts in Ancient India.

A Glossary of Political Terms.

New Delhi 1977

308/80

---

Lb2978

Sternbach, Ludwik

A descriptive catalogue of poets quoted in  
Sanskrit anthologies and inscriptions.

vol. 1: Amśudhara - Dhoyī  
2: Nakula-Hevidhanesora

Wiesbaden 1978 -1980

19/79  
1/81

Mishra, Chhabinath

Lb  $\frac{2390}{2}$

Nyāyokti-kośa

( A dictionary of nyāyas (sayings) in sanskrit  
śāstras)

Delhi 1978

497/80

[No 3]

Lb 2978  
3

Sen, Chitrabhanu

A dictionary of the vedic rituals,  
based on the Śrauta and Gr̥hya Sūtras.

Delhi 1978

74/79

Lb  $\frac{2978}{4}$

Schwarz, Wolfgang

Rückläufiges Wörterbuch des Altindischen.

Reverse index of old Indian.

Durchgesehen und ergänzt v. Oskar E.Pfeiffer.

Wiesbaden 1978

169/86



[Lw]

Lb 2981

Chandra, Lokesh

Sanskrit-Japanese dictionary of Dharanis.

The Darani-jiten compiled by Maruyama Tatsuon.

New Delhi 1981

(Śata-Piṭaka series, 275)

107/82

[ Kc 2 ]

Katre, S.M.

Lb  $\frac{2981}{2}$

A glossary of grammatical elements and operations  
in Aṣṭādhyāyī.

Mysore 1981

(Central Institute of Indian languages, Occasional  
Monographs, 20)

160/82

66 2981  
3

Sukla, Hirālāl

Kālidāśakośa:

A comprehensive dictionary of Kalidasa  
(based on stylo-linguistic principles)

vol. 1,

Allahabad 1981

251/83

LB 2983

Michaels, Axel

A comprehensive Śulvasūtra word index.

Wiesbaden 1983

(Alt- u. Neuindische Studien, 24)

39/84

Lu 2984

Ray, Manmatha Natha

An index to the proper names  
occurring in Vālmīki's Rāmāyaṇa

ed. by Gaurinath Sastri

Varanasi 1984

(The Princess of Wales Sarasvati Bhavana Studies  
(Reprint Series, 5))

272/85

Lb 2985

Thomi, Peter

Bṛhad-Yogavāsiṣṭha

(Vāsiṣṭhamahārāmāyana)

Pāda-Index

Wichtrach (Schweiz) 1985

177/85

[ Dh (III) ]

D'Sa, Francis X.

Lb  $\frac{2955}{2}$

Word-index to the Bhagavadgītā.

Pune 1985

(Linguistic Aids for the Study of Indian Religious  
Texts, 2)

145/86

[ D. 26 ]

LA 2955  
3

D'Sa, Francis X.

Word-index to Śaṅkara's Gītābhāṣya.

Pune 1985

(Linguistic Aids for the Study of Indian Religious  
Texts, 1)

144/86



[E4]

Ld  $\frac{2985}{4}$

Siegling, Wilhelm

Ein Glossar zu Ásvaghoṣas Buddhacarita.

Hrsg.v.Heinz Bechert u.a.

Göttingen 1985

(Veröffentlichungen des Seminars für Indologie u.  
Buddhismuskunde der Universität Göttingen, 3)

LB 2988

Tripāthi, Śivasāgara

Itihāsapurāna Nirvacanenośa.

Jayapur, 1988

9/91

Lb 2990

Sandesara, Bhogilal Jayachandbhai:  
Lexicographical studies in "Jaina  
Sanskrit" / by B. J. Sandesara and J. P.  
Thaker. - Baroda, 1962. - 241 S. - (M.  
S. Univers. Oriental Series ; 5)  
58/05

Lb 2991

Bhattacharya, Kamaleswar

Recherches sur le Vocabulaire des  
Inscriptions Sanskrites du Cambodge.

(Publications de l'École Française  
d'Extrême-Orient, 167)

Paris 1991

139  
/92

LB  $\frac{2931}{2}$

Oberhammer, Gerhard

Terminologie der frühen philosophischen Scholastik  
in Indien.

Ein Begriffswörterbuch zur altindischen Dialektik,  
Erkenntnislehre und Methodologie

Band 1: A-I

Wien 1991

(Beiträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens,  
Nr. 9)

161/93

Lb 2992

Awasthi, A. W. L.:

Purāṇa Index. - 1. ed. - New Delhi,  
1992. - 327 S.

ISBN 81-7013-074-3

107/94

Lb 2995

**Mylius, Klaus:**

Wörterbuch des altindischen Rituals : Mit  
einer Übersicht über das altindische  
Opferritual und einem Plan der Opferstätte

/ Klaus Mylius. - 1. Aufl. - Wichtrach,

1995. - 147 S.

ISBN 3-7187-0017-4

115/95

Lb 2996

**Grimes, John:**

A concise dictionary of Indian philosophy :  
Sanskrit terms defined in English / John  
Grimes. - New and rev. ed. - Albany :  
State university of New York press, 1996. -  
XIII, 366 S. : graph. Darst.  
ISBN 0-7914-3068-5  
68/97



Lb 2997

Lubotsky, Alexander:

A Rgvedic Word Concordance / by  
Alexander Lubotsky. - New Haven,  
Connecticut : American Oriental Society. -  
(American Oriental Series ; 82)  
25/99

Dg 958

Renou, Louis

[Lb 3]

Études sur le vocabulaire du Rgveda,  
première série.

Pondichéry 1958

Dg 959

Gonda, Jan

[Lb 3]

Four studies in the language of the Veda.

's-Gravenhage 1959.

Printz, Wilhelm

Lb 3910

Bhāṣa-Wörter in Nilakanṭha's Bhāratabhāvadīpa  
und in anderen S<sub>a</sub>nskritkommentaren

Gütersloh 1910 (Phil. Diss.)

242/80

Schmidt, Richard

Lb 3917

(Sonderdruck)

Beiträge zum Sanskrit-Wörterbuch

aus: Zeitschr. d. Deutschen Morgenl. Ges., Bd. 71, 1917

Leipzig 1917

Inv. 280

Lb 3924

Neisser, Walter

Zum Wörterbuch des R̥gvoda

H. 1: a-auśāna

H. 2: A. Nachträge zum ersten Heft

B. Die mit Guttural anlautenden Wörter

Nachdr.

Nendeln (Liecht.) 1966 (<sup>1</sup>Leipzig 1924-30)  
(AKM 16, 4; 18, 3)

84/66

*u*

Kuiper, F.B.J.

Lb 3948

Proto-Munda words in Sanskrit.

Amsterdam 1948.

(Verh. d. Kon. Nederl. Akademie van Wetenschappen,  
Afd. Letterkunde, N.R., deel 51, No.3).

*a*

Wüst, Walther

Lb 3955

Rudrá-, m.n.pr.

Wortkundliche Beiträge zur arischen  
(indo-iranischen) Kulturgeschichte  
und Weltanschauung 3.

München 1955.

12



Sharma, Aryendra

Lb 3959

Beiträge zur vedischen Lexikographie:

Neue Wörter in M. Bloomfields Vedic Concordance.

München 1959/60.

(PHMA Mitteilungen zur idg., vornehmlich indo-iranische:  
Wortkunde sowie zur holothetischen Sprachtheorie,  
H. 5/6).

38/60

01

Radicchi, Anna

Lb 3962

Confronti Gathico-Rigvedici:  
Aša-Rtā

Firenze 1962

166/517/82

Rau, Wilhelm

Sonderdruck

La 3976

Erwiderung auf B.Schlerath: Vedisch vājra-  
"die Keule des Indra".

aus: Orbis. Bulletin international de Documentatio  
linguistique, t.25,2. 1976.

Louvain 1976

166/469/82

Lb 3948

Klein, Jared S.

The particle 'u' in the Rigveda.

A synchronic and diachronic study.

Göttingen 1978

(Ergänzungshefte zur Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, 27)

163/80

[Pe]

Lb  $\frac{3978}{2}$

Bagchi, Aśoke K.

Sanskrit and modern medical vocabulary.

A comparative study.

Calcutta 1978

152/82

Burrow, T.

८६ ३३७९

The Problem of Shwa in Sanskrit

Oxford 1979

284/80

Kiehnle, Catharina

Lb 3979  
2

Vedisch ukṣ und ukṣ/vakṣ

Wortgeschichtliche und exegetische Untersuchungen

Wiesbaden 1979

(Alt- u. Neu-Indische Studien, Hamburg, 21)

357/80

---

Tivārī, Bolānāth

Lb 3979  
3

Kośavijñān

Delhi, 1979

402/81

---



---

ekz

Lb 3994

Nayak, Salila:

The variants of the root to sleep' in the  
Mahābhārata / Dr. Salilā Nayak. - 1.

Auf1. - Delhi, 1994. - 244 S.

37/95

---

---

Lb 3997

Callewaert, Winand M. :

Rāmcaritmānasa word index : mānasa śabda

anukramanikā / Winand M. Callewaert :

Philip Lutgendorf. - New Delhi : Manohar.

1997. - XVI. 17-336 \$.

ISBN 81-7304-208-X

128/00

---

---

Ea 1

[Lc 1]

Andersen, Dines

A Pāli reader with notes and glossary.

Pt. 1.2.

Copenhagen 1901-1907.

---

Lc 1875

Childers, Robert Caesar

PA. 2 A dictionary of the Pāli language.

repr.

Kyoto 1976 (<sup>1</sup>London 1875)

444/77

✓  
 Davids, T.W. Rhys     Stede, William

Lc 1925  
a-b

The Pali Text Society's  
Pali-English dictionary.

**3 Exempl.**

Chipstead 1925            4<sup>0</sup>

**New Delhi 1975 repr.**

1938/18

444/81

Q



210

Lc 1948

A critical Pāli dictionary : vol. III,  
fascicle 3. - 1. Aufl. - Copenhagen, 1994.

51 S.

ISBN 87-90023-02-1

31/95

III, 4-5; 6j

---

Buddhadatta, A.P.

English - Pali dictionary

Colombo 195~~4~~

(Pali Text Society)

*Lc 1955*

156/72



Le 1957

Buddhadatta, A. P., Mahāthera

Concise Pāli-English Dictionary

Published by U. Chandradasa de Silva.

Colombo 1957

Inv.370/63

a

---

Malalasekera, G.P.

Lc 2937

Dictionary of Pāli proper names.

Vol.1: A-Dh

Vol.2: N-H.

London 1937-38.

(Indian Texts Series).

1938/17

0

[Sonderdruck]

Le 2952

Bollée, Willem Boudewijn

[Rezensent]

Pāli Tipiṭakam Concordance.

aus: Indogermanische Forschungen  
Zeitschr.f.Indogermanistik und  
Allgem. Sprachwissenschaft  
79. Band 1974

89/76

Lc 2952

Pāli Tipiṭakam concordance

being a concordance in Pāli to the  
three baskets of Buddhist scriptures  
in the Indian order of letters,  
listed by F.L. Woodward and others.  
Arr. and ed. by E.M. Hare.

London 1952 -

Vol.1: A-O

" 2: Lfg. 1-6, 7, 8, 9

" 3: " 1, 2, 3, 4, 5, 6

172/67	240/71
184/68	92/72
29/69	13/73
168/69	320/73
	97/86

A 11/2

Lc 2979

Pālitipiṭakasaddānukkamanikā

ed. by Department of Pāli  
Sampurnanand Sanskrit Vishvavidyalaya  
pts. 1,2

Varanasi 1979-83

(Pāli-Granthamālā, 4)

31/87

Lc 2980

Bollée, Willem B.

The pādas of the Suttanipāta  
with parallels from the Ayāraṅga, Sūyagaḍa,  
Uttarajjhāyā, Dasavryāliya and Isibhāsiyāiṃ  
ed. by Willem B. Bollée.

Reinbek 1980

(Studien z. Indologie u. Iranistik, Monographie 7)

423/81

Lc 2380  
2

Agama Śabdakośa

(Word-index of Aṅgasuttāṇi)

vol. 1

ed. Mahāprajña

Ladnun 1980

184/89

Lc 2983

Bollée, Willem B.

Reverse index of the Dhammapada, Suttanipāta,  
Thera- and Therīgāthā Pādas

with parallels from the Ayāraṅga, Sūyagaḍa,  
Uttarajjhāyā Dasaveyāliya and Isibhāsiyāiṃ.

Reinbek 1983 2 Bd

(Studien zur Indologie und Iranistik, Monographie, 8)



*Ind*

~~B 1740~~  
Lc 3907

Konow, Sten

Lexicographical Notes

Words beginning with H

(Extract from the Journal of the Pali Text  
Society for 1906 - 1907)

London 1907

*Q*

---

La 3980

Dhadphale, M.G.

Synonymic collocations in the Tipiṭaka:  
A study.

Poona 1980

(Government Oriental Series, Class B, No.12)

67/82

---

---

Lo 3994

Grey, Leslie:

A concordance of Buddhist birth stories /

Leslie Grey, M.D. - 1. ed. - Oxford :

The Pali Text Society, 1994. - 569 S.

ISBN 0-86013-326-5

82/96

---

---

Lc 3995

Cone, Margaret:  
A dictionary of Pāli...

Lc 3995 IV, 778 S.

Part 1. a-kh / by Margaret Cone. - 2001. -  
XXIV, 778 S.  
ISBN 0-86013-394-X  
55/04

---

Ld 1910

Sūri, Vijayarājendra

Abhidhāna Rājendra Kosh.

Jain encyclopaedia.

A dictionary of Prakrit Magadhi to Sanskrit.

vols. 1-7

repr.

New Delhi 1985 (<sup>1</sup>1910-25)

Ld 1923

Ratnachandraji

An illustrated Ardha-Magadhi dictionary.  
Literary, philosophic and scientific;  
with Sanskrit, Gujarati, Hindi and English  
equivalents references to the texts and copious  
quotations.  
vols. 1-5  
repr.  
Tokyo 1977

Sheth, Hargovind Das T.

Ld 1928

Pāia - Sadda - Mahāṇṇavo.

A comprehensive Prakrit-Hindi dictionary  
with Sanskrit equivalents, quotations  
and complete references.

Calcutta 1928

A 2661/54

Q

Ld 1928<sup>2</sup>

Sheth, Hargovind Das T.

Pāiasaddamahāṇavo

a comprehensive Prakrit-Hindi dictionary  
with Sanskrit equivalents, quotations and...references.

2nd ed.

Varanasi 1963

(Prākrit Text Society Series 7)

208/65

2



ld 1987

Kumar, Naresh

Apabhramsa-Hindi-Kosa.  
(" -" -Dictionary)

Ghaziabad 1987

57/91

Ld 1993

A comprehensive and critical dictionary  
of the Prakrit languages : with special  
reference to Jain literature / General  
editor: A. M. Ghatage. - Poona :  
Bhandarkar oriental research institute

---

Ld 1999

**Kumar, Nareś:**

Apabhraṃśa-Hindī koś : Apabhraṃśa-Hindi  
dictionary / Dr. Nareś Kumar. - Dvitīy  
saṃśodhit tathā vistr̥t saṃskaraṇ. - New  
Delhi : D. K. Printworld (pvt.) ltd.,  
1999. - XLV, 869 S.  
120/00

Ld 1999/2

Pracaṇḍiyā, Āditya:

Apabhraṃśa bhāṣā kā pāribhāṣik koś / by

Dr. Āditya Pracaṇḍiyā. - Aligarh :

Tārāmaṇḍal, 1999. - 328 S.

134/00

Ld 2005

**Mylius, Klaus:**

Wörterbuch des kanonischen Jivnismus /  
von Klaus Mylius. - Bielefeld :  
Verlag Bertelsmann, 2005. 130 S. ; 20 cm. - (Wörterbuch zur  
Kenntnis der Bibel und der Sprachen der  
Literaturen ; 13)  
ISBN 3-447-05181-7  
07/06

---

Ld 2006

**Mylius, Klaus:**

Wörterbuch Ardhamāgadhī-Deutsch / von  
Klaus Mylius. - Wichtrach : Institut für  
Indologie Wichtrach, 2003. - 663 S.

ISBN 3-7187-0025-5

06/06

Lol 2928

Pratika-Index

(Nandī, Aṇuog., Av., Oha-n., Dasav., Piṇḍa-n.,  
Utt.)

ed. Ag S

Bombay 1928

208/88

Ld 2964.

Anandasāgarasūri

Alpaparicitasaidhāntikaśabdakośa

Teile: 2,3,4

eds. Kañcanavijaya

und Pramodasāgara

Surat 1964-74

23<sup>(55)</sup>/89



---

Mehta, Mohanlal and Chandra, K. Rishabh

Ld 2970

Prakrit proper names

vol. 1, pt. 1,2

ed. by Dalsukh Malvania

Ahmedabad 1970 ,1972

(Lalbhai Dalpatbhai Series 28)  
37

2EX

206/71

218/74

Ld 2984

Mahāprajñā

Nirukta kośa

Ladnun 1984

23<sup>(53)</sup>/89

Ld  $\frac{2984}{2}$

Mahāprajña

Ekārthaka kośa

(A dictionary of synonyms)

Ladnun 1984

23<sup>(54)</sup>/89

---

Ld 3002

**Our Modern Tamil Verbs** / compiled by  
Klaus Ludwig Janert. - Bonn : VGM  
Wissenschaftsverlag, 2002. - 695 S. -  
(Sarasvati Series ; 12)  
ISBN 3-88280-064-X  
97/03

~~R~~ Ld 3896  
(Sonderdruck)

Zachariae, Theodor

Prakrit MAÏLA und Verwandtes.

Nachrichten der K. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Philologisch- historische Klasse. 1896. Heft 3.

414/3

B

Ld 3969

Shriyan, Ratna Nagesha

A critical study of Mahāpurāna of Puṣpadanta

< A critical study of the Deśya and rare words  
from Puṣpadanta's Mahāpurāṇa and his other  
Apabhraṃśa works >

Ahmedabad 1969

(Lalbai Dalpatbhai Ser. 26)

82/71

---

Ld 4001

Pāṇḍey, Hariśamkar:

Prakṛta rūpa racanā kośa / lekhak Dr.

Hariśamkar Pāṇḍey. - Delhi : New

Bharatiya Book Corporation, 2001. - XXI,

319 s.

130/02

Ld 4002

Jaina Uddharaṇa Kośa : a collection of citations of the Prakrit and Sanskrit Languages as found in the Jain Texts, Commentaries and the like / Kamalesh Kumar Jain. - Delhi : Motilal Banarsidass, 2003. - XLI, 573 S.  
62/04



le 1988

Tatsama śabda kośa

Tatsama words dictionary

ed. by Central Hindi Directorate

New Delhi 1988

228/90

Le 2973

Kumar, Virendra

Dictionary of pseudonyms in Indian literature.

Ed. by N.K.Goil.

Delhi 1973

(Delhi Library Association, Engl. series 7)

237/78

---

Dogra; Ramesh C. und Urmila

Le 2992

A Dictionary of Hindu Names

Delhi 1992

121/93

---

Lf 1903

Ran. Narain Lal (Hrsq.)

The Student's Practical Dictionary  
Containing Hindi Words with  
Hindi and English Meanings

Allahabad 8 1949

166/204/82

Lf 102

Śyāmsundardās

Hindī śabdasaḡar

vol. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11,  
rev. ed.

Vārāṇasī 1965-

(<sup>1</sup>1929

284/70, 172/72  
158/73, 38/76  
185/76

1929<sup>3</sup>  
Lf 1986<sup>3</sup>

Śyāmsundardās

Hindī-śabda-sāgar

(Neuaufgabe der überarbeiteten Ausgabe)

vols. 1-11

Vārāṇasī 1986

10/88

✓  
Pathak, R.C.

Lf 1938

Concise dictionary of the English  
language.

(Anglo-Hindi ed.)

(9th ed.)

Varanasi 1966 (<sup>1</sup> 1938),

53/68

2

Lf ~~11~~ 1939

Pathak, R. C.

Bhargava's Standard Illustrated Dictionary of the  
English Language (Anglo-Hindi Edition)

11th ed. rev. and enl. by Bholanath Roy.

(1. Aufl. 1939)

Varanasi 1961

105/63

2<sup>2</sup>



Pathak, R. C.

Lf ~~7~~ 1946

Bhargava's Standard Illustrated  
Dictionary of the Hindi Language

Hindi-English Edition

revised and enlarged (1946)

1. Ex. Reprint 1960    3. Ex. 1946

2. Ex. Reprint 1963

Varanasi

Inv. 105/63 ii. A 2046/52

Pathak, R.C.

Lf 1949

Concise dictionary of the Hindi language  
(Hindi-English ed.)

(5th ed.)

Varanasi 1965 (<sup>1</sup> 1949).

53/68

e<sup>2</sup>

Lf 1950

Navalji

Nālandā viśāla śabda sāgara

Dehlī samv.2007 (1950)

770/64

2

Lf 1951

Dictionary Model Students

The students' model dictionary  
(English to English & Hindi)

3rd ed. (thoroughly rev.)

Ranchi 1951 (<sup>1</sup>1936)

166(337)/82

Varma, Rāmacandra

Lf 1952

Prāmāṇik Hindī Koś.

Benares, Saṃv. 2008 (A.D. 1952)

A 2715/54

e

Jnd

~~D 1928~~  
Lf 1953

Beskrovnyj, V.M. und A.P. Barannikov

Lf 1953<sup>a</sup>

Kindi-russkij slovar'.

2 Ex

Moskau 1953

166/205/82

A 2947/55

8°

Q<sup>2</sup>

Lf 1953<sup>2</sup>

Beskrovnyj, V

M

Lf 1953<sup>2.4</sup>

Chindi-russkij slovař

sostavil V.M. Beskrovnyj pod redakciej A.P.

Barannikova

Moskva 1959(<sup>1</sup>1953)

2 E+

166/224/82

20/67

a<sub>2</sub>

Lf 1953<sup>3</sup>

Beskrovnyj, V.M.

Chindi-russkij slovar'

<sup>Sost.</sup>  
~~uz-gostell~~. A.S. Barchudarov, V.M. Beskrovnyj  
u.a.

tom 1,2

3. Aufl.

Moskva 1972 (<sup>1</sup>1953)

4/77



Prasād, Kālikā Sahāy, Rājvallabh Śrīvāstav, Mukundīlāl

Lf 1954

Bṛhat Hindī Koś.

Benares, saṃv. 2009 (AD 1953).

A 2834/55

ll

Lf 1954/2

Prasād, Kālikā:

Brhat hindī koś / Kālikā Prasād. -

6. Aufl. - Vārāṇasī, 1989. - 1424 S.

24195

[Lz]

Lf 1955

Dictionary Nalanda current

Nalanda current dictionary.

Compiled by Purshotam Narain Agrawala,  
Khub Ram Jajoria u.a.

(New revised edition).

Patna (?) *Samv. 2012 (1955)*

761/64.

23

LF 1957

✓  
R̥si, Vīra Rājendra  
Rūsī-Hindī śabdakoś  
Russko-Chindi slovar'

1957

Nayī Dillī 1957

178/64

a

---

Lf 1957a

Ruṣī-Hindī Šabdakoṣa / V.M. Beskrovnogo. -  
Moskau : Gosudarstvennoe izdatel'stvo  
inostrannykh i nacional'nykh slovarei,  
1957. - 1375 S.  
94/02

v

Lf 1960

Bāhri, Hardev

Comprehensive English-Hindi dictionary

Br̥hat Aṅgrezī-Hindī koś

Vārāṅasī 1960

576/64

e

Kanta, Surya

Lf 1962

A new English-Hindi dictionary.

Based on world famous English-

Hindustani dictionary by

S.W. Fallon.

Delhi/ Allahabad 1962.

982/64.

a<sup>2</sup>

Lf  $\frac{1962}{2}$

Varṃā, Rāmcandra  
Mānak Hindī koś  
khaṇḍ 1, 2, 3, 4, 5

Prayāg samv. 2019-

(1962 - ) 1965

1: 981/64      5: 103/68  
2: 774/64

3: 1/65  
4: 202/65

E



✓  
Lāḷas, Sītārām

Rājasthānī sabad kos  
vol. 1; 2, 1; 2, 2; 3, 1, 2;

LF 196  
3  
<Rājasthānī-Hindī bṛhat koś>

50cl.

Jodhpur 1962-

766/64

102/68

178/70

260/72

R

LF 1962/3

Lalas, Sitaram:

Rajasthani Sabd Kos : Rajasthani Hindi

Bhbat Kos / Karta Sitaram Lalas. -

Jodhpur : Rajasthani Sodh Sasthan

Bd. 1: 1962

4.3: 1978

2.1: 1967

2.2: 1967

3.1: 1970

3.2: 1972

3.3: 1973

4.1: 1973

4.2: 1973

Lf 1965

Rājasthānī Hindī Śabdkoś / Edited by  
Acharya Badri Prasad Sakaria Prof.  
Bhupati Ram Sakaria. - Jaipur : Panośil  
Prakāśan  
51/99

2 Bde. 1993

Lf 1966

Rājasthānī-Hindī Laghu Kosh. - Laxmengarhi :  
Rājasthānī Bhāshā Bāl Sāhity Prakāshan

Trust  
124/00

२५x.

---

Lf 1967

3 Ec

Suthar, B.L.:

Rājasthānī - Hindī - Aṅgrejī Kosh /

Bhavaralāl Suthār ; Sukhavīrasimha

Gahalot. - 1995. - Jodhpur :

Jagadīśasimha gahalot śodh samsthān, 1995. -

XXIV, 352 S.

125/00

✓  
Bulcke, C.

Lf 1968 2, 2

An English - Hindi dictionary.

Ranchi 1968.

2 Ex.

15/69

166/335/82

2

---

Lf 1968/c

Bulcke, C.:

An English-Hindi Dictionary : Amgrejī-  
hindi koṣ. - 3. Aufl. - Delhi, 1991. -  
892 S.

74195

---

---

LF 1969

Bahri, Hardev

Comprehensive English-Hindi dictionary.

Entirely rev. and enlarged edition.

vols. 1 u. 2

3rd ed.

Varānasi 1985? (<sup>2</sup>1969)

73/90

---



Lf 1970

Chaturvedi, Mahendra and B.N. Tiwari

A practical Hindi-English dictionary

Delhi 1970

110/73

---

Klemm, Erika

Hindi-deutsches Wörterbuch

Leipzig 1971

Lf 1971

2/72

---

---

Lf 1977

Das Gupta, Bidhu Bhusan

Hindi dictionary. Hindi to Bengali and English.

Calcutta 1977

357/81

---

---

Lf 1978

Sharma, Krishna M.

Deutsch-Hindi Wörterbuch.

Gladenbach 1978

47/79

---

LF 1983 2

Sharma, Aryendra

u. Hans J. Vermeer

Hindi-Deutsches Wörterbuch

Bd. 1: a-gandhendriya

" 2: gambhīr-dhūdhū

" 3: dhūnī-marāham

4: marhalā-sarvabhakṣī

5: sarvamānya-hvel

Heidelberg 1983-1985

2 Exempl.

254/83

316/85

88/84

162/84

285/84

33/85

Lf 1983 <sup>2</sup>

Sharma, Aryendra

Hans J. Vermeer

Hindi-Deutsches Wörterbuch

Bd. 1: a-jhauvā

" 2: ṭ-mar<sup>o</sup>ham<sup>o</sup>

" 3: mar<sup>o</sup>halā-hvel<sup>o</sup>

2. verb. Aufl.

Heidelberg 1987

13/88

Lf  $\frac{1983}{2}$

Schomer, Karine

and Geoffrey G. Reinhard

Basic vocabulary for Hindi and Urdu.

2nd rev. ed.

Berkeley, California 1983 (<sup>1</sup>1978?)

14/88

Lf 1985

Cātaka, Govinda

Sujātā Biṣṭa

Bṛhat hindī paryāyavācī śabda-kośa.

Dillī 1985

61/86



Lf 1985/2

Forbes, Duncan

Dictionary

Hindustani and English

2nd ed., greatly enl. and much improved  
repr.

Delhi 1985 (<sup>2</sup>London 1866)

23(82)/ 89

---

Tiwari, Bhola Nath

Lf 1988

Dictionary of Hindi Idioms.  
Rev. Ed. 1988

Hindi Book Centre, New Delhi

108<sup>(4)</sup>/90

Śukla .

Ramāśaṅkara

4f 1989

Prāmāṅika Hindī Śabd Sāgara  
Adhyātana Hindī Kośa

New Delhi 1989

11/92

---

Lf 1993

The Oxford Hindi-English dictionary / R.  
S. McGregor. - Oxford [u.a.] : Oxford  
university press, 1993. - XX, 1083 S.  
87/96

Lf 1997

**Nespital, Helmut:**

Dictionary of Hindi Verbs : containing  
all simple and compound verbs, their  
lexical equivalents in English and  
illustrations of their usage. - Allahabad :  
Lokbharti Prakashan, 1997. - XXVIII,  
1165 S.  
16/98

Lf 2937

Kānta, Sūrya

Index verborum to  
Tulasī Dāsa's Rāmāyaṇa.

With an introduction by Jules Bloch.

Lahore 1937.

(Panjab University Oriental publication No.28).

933/64.

6

Lf 2937<sup>2</sup>

Kanta, Surya

Index verborum to Tulsīdāsa's Rāmāyaṇa

with an introd. by Jules Bloch

repr.

Delhi 1973 (<sup>1</sup>Oxford 1937)

314/75

Raghuvira Gupta, G.S.

Lf 2950

A dictionary of English-Indian  
terms of administration.  
(Āṅgla-Bhāratīya Praśāsan-Śabdakoṣ).  
(2nd ed.)

Nagpur 1950 (<sup>1</sup> 1949).

(Sarasvati Vihara Series, Vol.23).

A 2343/53

Q



Tivāri, Bholānātha

Lf 2951

Hindī muhāvarā koṣa

Ilāhābād [1951 ?]

166/336/82

Tivārī, Hargovind

Lf 2954

Tulsī - śabdasāgar.

Sampḍak Bholānāth Tivārī.

Allahabad (1954). 4<sup>o</sup>

A 2876/55

2

Bulcke, C. (ed.)

Lf 2955

A technical English-Hindi glossary of  
general culture with special reference to  
christian religion and spirituality

Ranchi 1955

166/378/82

v  
Premnārāyaṅ Tāṅḍan Lf 2962

---

Brajbhāṣā Sūr-koś  
Nirdeśak: Dīndayālu Gupta  
Sampādak: Premnārāyaṅ Tāṅḍan  
Khaṅḍ 1.2.  
Lakhnaū 1962

300/64

a

Brajbhāṣā sūra-koṣa...

Lf

Lf

1. - Dvitiya saṃskaraṇa. - VIII, 1-1  
S.  
136/00

Lakṣna 1962

10 Bde.

Lf 2963

Clark, Robert M.

and Shantwant John

An English-Hindi glossary of theological terms,  
with an appendix on the transliteration of proper  
names.

Allahabad 1963

166/353/82

Lf 2969

Agravāl, Pratibhā

Hindī-Muhāvare.

(adhyayan, saṅkalan evam sāhityik prayog)

[a dictionary of Hindi proverbs]

Kalkattā 1969

7/82

**Lf 2970** ~~(a)~~

Keśava Kośa

(Hrsg. : Siṃha , Vijayapāla)

Vārāṇasī , o.J.

Khaṇḍa 1 u.2 (2 Exemplare)

329/81 u. 250/83



LF  $\frac{2970}{2}$

Chopra, Kamlesh

Law dictionary (English-Hindi)

pts. 1,2

2nd ed.

Allahabad 1977 (<sup>1</sup>1970)

381/81

Lf 2971

Suman, Ambāprasād

Mānasaśabdārthatattva

Nat Dillī 1971

376/75

[Fn]

Lf 2974

Mathur, Ramesh

[Malik Muḥammad Gā'sī,]

Padmāvata: An etymological study.

Calcutta and Delhi 1974

(Intercultural Research Institute  
Monograph Series No. 1)

198/80

LF 2936

Varmā, Rājendraprasād

Rāmacaritamānasa kī nāmānukramaṇikā

Dilli 1976

230(4)/83

Naravane, Viśvanātha Dinakara

L f 2978

Bhāratīya Kahāvata Saṃgraha

(Proverbs of India)

vols. 1,2,3

Pune 1978 - 1979-1983

104/83, 184/85

Lf 2980

[engl. - hindi]

Raghuvīra,

Bhagavataśaraṇa Adholiyā

u. Pannālāla Balduā

Vāṇijya śabdakośa. Pustapālana tatha lekhākarma  
(Book-keeping and Accountancy)

Vardhā o.J.

67/80

Lf 2981

Sarmā, Sobhārāma

Vargīkṛta Hindī muhāvarā kośa.

(dictionary of selected Hindi idioms)

Naī Dillī 1981

136/82

LF 2982

Glossary comprehensive Terms technical

Comprehensive glossary of technical terms  
Humanities and Social Sciences (Hindi-English)

Ministry of Education & Culture, Govt. of India

Delhi 1982

147/85



Lf  $\frac{2982}{2}$

Shanker, Uday

and Jai Narain Kaushik

Consolidated basic Hindi vocabulary  
(classes I to VIII)

New Delhi 1982

139/85

Lf 2985

Kumāra, Nareśa

Hindī-vyutpatti-kośa

(Hindī bhāṣā kā tulanātmaka evaṃ vyutpattimūlaka  
kośa)

Dictionary of Hindi etymology.

Gājīyābāda 1985

124/86

---

Lf 2987

Rājasthānī kahāwat kosh / Edited by  
Bhāgirath Kanoria ; Govind Agrawal. -  
Jayapur : Pancaśīla, 1987. - VIII, 435  
S.  
131/00

LF 2990

Śarmā, Caturvedi Dvārakā Prasāda

Sahityika Brajabhāṣā kośa

(3 vol.)

Lakhanau 1985-1990

(Granthaṅka, 261)

9/1992

Lf 2990a

Sāhityik brajbhāṣā koś / sv. Caturvedī  
Dvārkā Prasād varmā. - Lakhnau : Uttar  
pradey Hindī samsthān. 1985 ff.  
129/00

3 Bde.

Kausika, Aśoka (ed.) u.a.

Lf  $\frac{2990}{2}$

Muhāvarā-lokokti-kośa

[Hindi; dictionary of Hindi idioms and proverbs]

Dilli 1990

20/93

Lf 2991

Bhati, Gulab  
(Hrsg. und Bearb.)

Deutsch - Hindi Sprichwörterbuch

Jodhpur/ New Delhi 1991

116/92

Lf 1983 2

Sharma, Aryendra

u. Hans J. Vermeer

Hindi-Deutsches Wörterbuch

Bd. 1: a-gandhendriya

" 2: gambhīr-dhūdhū

" 3: dhūnī-maraham

4: marhalā-sarvabhakṣī

5: sarvamānya-hvel

Heidelberg 1983-1985

2 Exempl.

254/83

316/85

88/84

162/84

285/84

33/85



Lf 1983 <sup>2</sup>

Sharma, Aryendra

Hans J. Vermeer

Hindi-Deutsches Wörterbuch

Bd. 1: a-jhauvā

" 2: ṭ-mar<sup>o</sup>ham<sup>o</sup>

" 3: mar<sup>o</sup>halā-hvel<sup>o</sup>

2. verb. Aufl.

Heidelberg 1987

13/88

L 1  $\frac{1983}{2}$

Schomer, Karine

and Geoffrey G. Reinhard

Basic vocabulary for Hindi and Urdu.

2nd rev. ed.

Berkeley, California 1983 (<sup>1</sup>1978?)

14/88

Lf 1985

Cātaka, Govinda

Sujātā Biṣṭa

Br̥hat hindī paryāyavācī śabda-kośa.

Dillī 1985

61/86

Lf 1985/2

Forbes, Duncan

Dictionary

Hindustani and English

2nd ed., greatly enl. and much improved  
repr.

Delhi 1985 (<sup>2</sup>London 1866)

23(82)/ 89

Tiwari, Bholā Nath

Lf 1988

Dictionary of Hindi Idioms.  
Rev. Ed. 1988

Hindi Book Centre, New Delhi

108<sup>(4)</sup>/90

Śukla ,

Ramāśaṅkara

4 1989

Prāmāṅika Hindī Śabd Sāgara  
Adhyatana Hindī Kośa

New Delhi 1989

11/92

Lf 1993

The Oxford Hindi-English dictionary / R.  
S. McGregor. - Oxford [u.a.] : Oxford  
university press, 1993. - XX, 1083 S.  
87/96

Lf 1997

**Nespital, Helmut:**

Dictionary of Hindi Verbs : containing  
all simple and compound verbs, their  
lexical equivalents in English and  
illustrations of their usage. - Allahabad :  
Lokbharti Prakashan, 1997. - XXVIII.  
1165 S.  
16/98



Lf 2937

Kānta, Sūrya

Index verborum to  
Tulasī Dāsa's Rāmāyaṇa.

With an introduction by Jules Bloch.

Lahore 1937.

(Panjab University Oriental publication No.28).

933/64.

a

Lf 2937<sup>2</sup>

Kanta, Surya

Index verborum to Tulsīdāsa's Rāmāyaṇa

with an introd. by Jules Bloch  
repr.

Delhi 1973 (<sup>1</sup>Oxford 1937)

314/75

Raghuvira Gupta, G.S.

Lf 2950

A dictionary of English-Indian  
terms of administration.  
(Āṅgla-Bhāratīya Praśāsan-Śabdakoṣ).  
(2nd ed.)

Nagpur 1950 (<sup>1</sup> 1949).

(Sarasvati Vihara Series, Vol.23).

A 2343/53

u

Lf 2951

Tivāri, Bholānātha

Hindī muhāvarā kośa

Ilāhābād [1951 ?]

166/336/82

Tivārī, Hargovind

Lf 2954

Tulsī - śabdasāgar.

Sampḍak Bholānāth Tivārī.

Allahabad (1954). 4<sup>o</sup>

A 2876/55

a<sup>2</sup>

Bulcke, C. (ed.)

Lf 2955

A technical English-Hindi glossary of  
general culture with special reference to  
christian religion and spirituality

Ranchi 1955

166/378/82

v  
Premnārāyaṅ Tāṇḍan Lf 2962

Brajbhāṣā Sūr-koś  
Nirdeśak: Dīndayālu Gupta  
Sampādak: Premnārāyaṅ Tāṇḍan  
Khaṇḍ 1.2.  
Lakṅnau 1962

300/64

Brajbhāṣā sūra-koṭī<sup>s</sup>...

Lf 2962

Lf 2962

1. - Dvitiya saṃskaraṇa. - VIII, 1-186  
S.  
136/00

Lakṣman 1962

10 Bde.



Lf 2963

Clark, Robert M.

and Shantwant John

An English-Hindi glossary of theological terms,  
with an appendix on the transliteration of proper  
names.

Allahabad 1963

166/353/82

Lf 2969

Agravāl, Pratibhā

Hindī-Muhāvare.

(adhyayan, saṅkalan evam sāhityik prayog)

[a dictionary of Hindi proverbs]

Kalkattā 1969

LF 2970(a)

Keśava Kośa

(Hrsg.: Siṃha , Vijayapāla)

Vārāṇasī , o.J.

Khaṇḍa 1 u.2 (2 Exemplare)

329/81 u. 250/83

LF  $\frac{2970}{2}$

Chopra, Kamlesh

Law dictionary (English-Hindi)

pts. 1,2

2nd ed.

Allahabad 1977 (<sup>1</sup>1970)

381/81

Lf 2971

Suman, Ambāprasād

Mānasaśabdārthatattva

Nat Dilli 1971

376/75

[Fn]

Lf 2974

Mathur, Ramesh

[Malik Muḥammad Ḡā'sī,]

Padmāvata: An etymological study.

Calcutta and Delhi 1974

(Intercultural Research Institute  
Monograph Series No. 1)

198/80

LF 2976

Varma, Rājendraprasād

Rāmacaritamānasa kī nāmānukramaṇikā

Dilli 1976

230(4)/83

Naravane, Viśvanātha Dinakara

LF 2978

Bhāratīya Kahāvata Saṃgraha

(Proverbs of India)

vols. 1,2,3

Pune 1978 - 1979-1983

104/83, 184/85



LF 2980

[engl. - hindi]

Raghuvīra,

Bhagavataśaraṇa Adholiyā

u. Pannālāla Balduā

Vāṇijya śabdakośa. Pustapālana tatha lekhākarma  
(Book-keeping and Accountancy)

Vardhā o.J.

67/80

---

Lf 2951

Sarmā, Sobhārāma

Vargīkṛta Hindī muhāvarā kośa.

(dictionary of selected Hindi idioms)

Naī Dillī 1981

136/82

---

LF 2982

Glossary comprehensive Terms technical

Comprehensive glossary of technical terms

Humanities and Social Sciences (Hindi-English)

Ministry of Education & Culture, Govt. of India

Delhi 1982

147/85

Lf  $\frac{2982}{2}$

Shanker, Uday

and Jai Narain Kaushik

Consolidated basic Hindi vocabulary  
(classes I to VIII)

New Delhi 1982

139/85

Lf 2985

Kumāra, Nareśa

Hindī-vyutpatti-kośa

(Hindī bhāṣā kā tulanātmaka evaṃ vyutpattimūlaka  
kośa)

Dictionary of Hindi etymology.

Gājīyābāda 1985

124/86

---

Lf 2987

Rājasthānī kahāwat kosh / Edited by  
Bhāgirath Kanoria ; Govind Agrawal. -  
Jayapur : Pancaśīla, 1987. - VIII, 435  
S.  
131/00

4f 2990

Śarmā, Caturvedi Dvārakā Prasāda

Sahityika Brajabhāṣā kośa

(3 vol.)

Lakhanau 1985-1990

(Granthaṅka, 261)

9/1992

Lf 2990a

Sāhityik brajbhāṣā koś / Sv. Caturvedī  
Dvārka Prasād wārmā. - Lakhnau : Uttar  
pradey Hindī samsthān. 1985 ff.  
129/00

3 Bde.



---

Kausika, Aśoka (ed.) u.a.

Lf  $\frac{2990}{2}$

Muhāvarā-lokokti-kośa

[Hindi; dictionary of Hindi idioms and proverbs]

Dilli 1990

20/93

---

Lf 2991

Bhati, Gulab  
(Hrsg. und Bearb.)

Deutsch - Hindi Sprichwörterbuch

Jodhpur/ New Delhi 1991

116/92

---

---

Lf 2991/2

**Paṅḍey, Indu Prakāś:**

Avadhī Hindī kahavat koś : dictionary of  
Avadhī idioms / Dr. Indu Prakāś Pāṅḍey. -  
New Delhi : Hindi Book Center, 1991. -  
184 S.  
133/00

---

---

Lf 3970

Smékal, Odolen

Hindi verbal bases.

Hindī kriyāmūl.

vol. 1,2

Praha 1970

226/75

---

---

Tivari, Śaśiśekhara

Lf  $\frac{3970}{2}$

Bhojpuri Lokoktiyā.

Patna 1970.

35/81

35/81

---

---

Lf 4000

**Gatzlaff-Hälsig, Margot:**

Wörterbuch Deutsch-Hindi / Margott

Gatzlaff-Hälsig. - 5. Aufl. - Hamburg :

Buske, 2000. - 646 S.

ISBN 3-87548-247-6

123/02

---

---

Lf 4002

Wörterbuch Hindi-Deutsch /  
Herausgegeben von Margot Gatzlaff-Hälsig. -  
München : Buske, 1998. - XX, 1430 S.  
3-87548-177-1  
02

Forbes, Duncan

Lg 1876

A smaller Hindustani and English dictionary:  
printed entirely in the roman character,  
conformable to the system laid down by Sir  
William Jones, and improved since his time.

London 1876.



✓  
Platts, John T.

Lg 1884

A dictionary of Urdū, classical Hindī,  
and English.

(Nachdruck der Ausg. 1930).

Oxford 1965 (<sup>1</sup> 1884 †)

28/65.

2  
=

✓  
Phillott, D.C.

Lg 1911

An English-Hindustani Vocabulary for  
higher standard and proficiency candidates  
or "The right word in the right place."

Calcutta 1917. (<sup>1</sup> 1911~~1~~).

173/64

Q

√

Lg 1955

Urdu Hindi Dictionary

Urdu-Hindi dictionary

Aligarh 1955

820/64

a.

Lg 1959

Maddāh, Muhammad Mustafā Khāṁ  
Urdu-Hindī śabdakoś

Vārāṇasī 1959  
(Hindī Samiti Granthamālā 21)

596/64

a

Dictionary, Ferozsons Urdu-English

Lg 1960

Ferozsons Urdu-English dictionary.

In a compendious form presents an enormous stock of words, phrases, idioms and derivatives.

(6th ed.)

Karachi, Hyderabad.....1968 (<sup>1</sup>1960).

135/69

20

Lg 1965

Haq, Abdul

The student's standard English-Urdu dictionary

Karachi 1965

223/70

Lg 7979

Yaqub, Ch.Muhammad

Popular Oxford practical dictionary

Urdu - English.

Compiled by Ch.Muhammad Yaqub.

Lahore o.d.

124/80

Lg 1974

Ahmad, Syed (Dihlavi)

Farhang-i- Asifiah (Urdu-Urdu dictionary).

vol. 1,2,3,4

repr.

Delhi 1974

83/76



Siddiqi, Abullais

Urdūloḡhat: tāriklū usūl per.

(A dictionary of Urdu on historical principles.)

Karachi 1977

576/80

Lg 1377

Lg 1987

Haq, Abdul

Anjuman's Urdu-English dictionary.

4th ed.

Karachi 1987

2/88

---

Ahmad, Amjad: Lg 1999  
Wörterbuch Deutsch - Englisch - Urdu /  
von Amjad Ahmad; Khurshid Ali; Tobias  
Gessler. - Wetztenberg : Laufersweiler,  
1999. - VIII, 811 S.  
ISBN 3-930954-56-7  
160/99

Varmā, Rāmacandra

Lg 2953

Urdū-Hindī koṣa

Bambāī 1953

166/352/82

---

Pieterse, Liberius

Lg 2576

English-Urdu dictionary of Christian terminology.

Ed. by Jan Slomp.

Ruwalpindi 1976

570/80

LL 1937

Dāsa, Jñānendramohana

Bāṅgālā bhāṣār obhidhāna.

Dictionary of the Bengali language

(self-pronouncing, etymological & explanatory)

with appendices. vols. 1,2

2. Aufl.

Calcutta 1979 (<sup>1</sup>1937)

186/83

---

Dev, Ashu Tosh

Lh 1938

Students' favourite dictionary

(Bengali to English)

24th ed.

Calcutta 1969 (1938)

227/70

√  
Bykova, E.M.

Elizarova, M.A.

Kolobkov, I.S.

Lh 1957

Bengal'sko-russkij slovař.

Moskva 1957.

336/63

a<sup>3</sup>



Banerjee, Hem Chandra

Lh 1958

The new method English-Bengali  
dictionary.

Explaining the meaning of about 21.000 items  
within a vocabulary of 1.490 words.

Adapted from "The New method English dictionary"  
by Michael Philip West and James Gareth  
Endicott, by their kind permission.

Bombay usw. 1958.

350/64

02

Lh 1859

Biswas, Sailendra

Samsad English-Bengali dictionary

4th ed., rev. and enlarged

Calcutta 1973 (<sup>1</sup>1959)

202/75

✓  
Dev, Ashu Tosh

Lh 1963

Students' favourite dictionary

(English to Bengali and English)

(19th ed.)

Calcutta 1963 (1 )

158/66

h

Lh 1964

Bharatkosh

[Encyclopaedia in Bengali]

Comp. by Sushilkumar Dey et al.

5 Vols., Calcutta 1964-1973

317/80

Lh 1971

Sen, Sukumar

An etymological dictionary of Bengali:  
c. 1000-1800 A.D.

vol. 1,2

Calcutta 1971

74/75

Lh 1378

Bandyopadhyaya, Haricharan

Bangiya sabdakosh: A Bengali-Bengali lexicon.

vol. 1,2

New Delhi 1978

495/80

---

L4 1981

Carey, William

A dictionary of the Bengali language  
(Bengali-English)

in which the words are traced to their origin and  
their various meanings given.

vols. 1,2

repr.

New Delhi 1981

97/82

---

---

[Mf, Fr, Ny 8]

Lh 2974

Mahato, Pashupati

A linguistic study of English loan-words  
in Rabindra literature.

Calcutta 1974

200/80



---

Lh 3928

Sen, Sukumar

Women's dialect in Bengali.

Calcutta 1979

336/80

LI 1904<sup>a</sup>

Belsare, M.B.

An etymological Gujarati-English dictionary.

2nd ed., rev. and enlarged

New Delhi 1981 (<sup>1</sup>1904)

2 Exempl.

179/83  
226/83

Joḍanī-Kośa

*Li 1929*

( Gujarātī - Dictionary)

Alahabāda 1967 (1929<sup>1</sup>)

23<sup>(71)</sup>/89

L: 1948

Oza, Shantilal Sarabhai

The student's little dictionary:  
English into English and Gujarati.

Revised and supplemented by Ramanbhai Bhatt.

37th reprint

Bombay 1981 (<sup>1</sup>1940)

228/83

Li 1940  
2

Oza, Shantilal Sarabhai

The modern combined dictionary:

English into English and Gujarati and

Gujarati into English and Gujarati

Revised and supplemented by Ramanbhai G. Bhatt.

40th reprint

Bombay 1982 (<sup>1</sup>1940)

227/83

Li 1958

Bhaṭṭa, Viśvanāth Maganlal

Pāribhāṣikakośa

hrsg. v. Raghuvīr Caudhari

Ahmedabad 1958

316/81

L: 1980

Gala, L.R.

u. P.L. Sodha

Gala's concise dictionary:  
Gujarati - Gujarati - English

2nd ed.

Ahmedabad and Bombay 1980/81

533/81

Gujarati visvakosa.

Li 1987

Pramukha sampadaka Chirubhai Thakara.  
Enc. in Gujarati, 2 vols.

Amadavada 1987-1988

33/92



Li 1988

Dictionary English-Gujarati

English-Gujarati dictionary,  
Universal.

ed. P. G. Deshpande

Oxford University Press,  
Bombay 1988

69/92

L1 2004

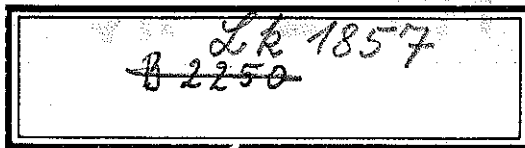
**Jayawardena-Moser, Premalatha:**

Grundwortschatz Singhalesisch-Deutsch :  
mit grammatischer Übersicht / Premalatha  
Jayawardena-Moser. - 3. Überarb. Aufl. -  
Wiesbaden : Harrassowitz, 2004. - XIV,  
216 S.

ISBN 3-447-05027-6

21/04

~~Ind~~  
Molesworth, J.T.



A dictionary, Marāthī and English

2 nd ed.

Bombay 1857

4°

A 2823 /55

a

Ranade, N.B.

LK 1916

The Twentieth Century English-Marathi Dictionary.

Reprint with addenda.

2 Bde.

Repr. Pune 1977 (<sup>1</sup>1916).

384/81

Mahārāṣṭra Śabdakośa [8 Bde.]

Lk 1932

Yasānvata Rāmakṛṣṇa Dāte u. a. (Hrsg.)

Puṇē 1932

166/167/82

Lk 1959

Vaza , Ganesh

The Aryabhushan School-Dictionary  
Marathi-English

Poona 1959

166/156/82

LK 1970

Sirmokadam, Madhusudan Shrinivas

The New Standard Dictionary  
Marathi - English - Marathi  
vol. 1,  
Bombay 1970-

48/74

Lk 1997

**Dhongde, Ramesh Vaman:**

The English-Marathi Dictionary / Ramesh  
Vaman Dhongde. - Oxford : Oxford  
University Press, 1999. - 823 S.

ISBN 0-19-564244-9

111/01



Lk 2000

**Tulpule, S. G.:**

A dictionary of old Marathi / S.G.

Tulpule, Anne Feldhaus. - Oxford :

Oxford University Press, 2000. - XLIII,

807 S. - (South Asia research)

ISBN 0-19-512600-9

152/02

LK 2942

Dāte, Rāmākṛṣṇa

Mahārāṣṭra Vāksampradāya Koś

sampādak Yaśavant Rāmākṛṣṇa Dāte, Cintāmaṇ

Gaṇeś Karve

vibhāg 1,2

Puṇe 1942-47

586/64

2/2

Ll 1830  
(Separata)

Clough, B.

A Sinhalese - English dictionary.

New and enlarged ed.

Colombo 1887 (<sup>1</sup>1830)

348/77

LL 1899

Moscrop, T. and B.A.Mendis

A Sinhalese-English dictionary.

2nd ed.

Delhi 1987 (<sup>1</sup>Kallupitiya 1899)

(Studies on Sri Lanka Series, 10)

47/88

L2 1924

Carter, Charles

Sinhalese - English dictionary

new printing

Colombo 1965 (1 ca 1924)

157/72

Carter, Charles

LC 1924<sup>2</sup>

An English-Sinhalese dictionary.

Colombo, revised ed., 1965.

297/81

L2 1935

Dictionary Language Sinhalese

A dictionary of the Sinhalese language

begun by the Royal Asiatic Society, Ceylon Branch,  
and continued by the University of Ceylon

vol. 1 (pt 7-12, pt. 1-6), 2 Oct.

© Colombo 1935-

39/71  
22/72

L2 1948

Malalasekera, G.P.

English - Sinhalese dictionary

2nd ed., 1st pr.

Colombo 1967 (2 1958) (1 1948)

158/72



L 1964

Soyisā, Ai. Pī. da

[Zoysa, A.(I.)P.de]

Siṃhala Śabda Koṣaya

Bd. I [a-tho]

" II [da-vi]

Koḷamba [Colombo] 1964-67

40/87

L2 1970

Bel'kovič, A

A

Singál'sko-russkij slovař

sostávlili A.A.Bel'kovič i V.V.Vychucholev

Moskva 1970

60/71

LC 1982

Wijayatunga, Harischandra

Practical Sinhala dictionary.

vols. 1,2

Colombo 1982-84

220/90

LL 1993

Jayawardena-Moser, Premalatha

Grundwortschatz Singhalesisch - Deutsch.  
Mit einer grammatischen Übersicht

Wiesbaden 1993

183/93

LI 1996

Jayawardena-Moser:

Aufbauwortschatz Singhalesisch - Deutsch. -  
Wiesbaden : Harrassowitz, 1996. - XVII,

229 S.

ISBN 3-447-03303-7

60/98

(2 Exemplare)

L1 1997

**Jayawardena-Moser, Premalatha:**

Grundwortschatz Singhalesisch - Deutsch :  
mit grammatischer Übersicht / Premalatha  
Jayawardena-Moser. - 2., verb. Auflage. -  
Wiesbaden : Harrassowitz, 1997. - XIV,  
214 S.

ISBN 3-447-03941-8

97/01

Kuhn

L1 3879

Über den ältesten arischen Bestandtheil  
des singhalesischen Wortschatzes.

1879

(Titelblatt fehlt).

A 1986/52

a

Back

~~T 7200~~  
Lc 3897

Geiger, Wilhelm

Etymologie des Singhalesischen.

München 1897

(Aus den Abhandlungen der k. bayer. Akademie der  
Wiss. I. Cl. XXI. Bd. II. Abt.).

a



L1 3897/2

**Geiger, Wilhelm:**

An etymological glossary of the  
Sinhalese language / by Professor  
Wilhelm Geiger. - First published:  
Colombo 1941. Reprint. - New Delhi [u.a.] :  
Asian educational services, 1997. - XII,  
196 S.

ISBN 81-206-1244-2

122/01

Vv 863

[Lm 1]

Liebich, Richard

Die Zigeuner in ihrem Wesen und in  
ihrer Sprache.

Leipzig 1863.

Ln 1893

Dalgado, Sebastião Rodolpho

Diccionario Komkanī-Portuguez,  
philologico-etymologico composto,  
no alphabeto Devanāgarī com a translitteração  
segundo o systema Jonesiano.

repr.

New Delhi 1983 (<sup>1</sup>Bombaim 1893)

*Lm 1895*

Singh, Bhai Maya

The Panjabi dictionary

2nd ed,

Patiala 1961(<sup>1</sup>1895)

769/64

*h*

Lm 1900

Jukes, A.

Dictionary of the Jatki  
or Western Panjābi language. [Lahnda]

(2nd ed.)

Patiala 1961 (<sup>1</sup> 1900).

41/65

a

✓  
Turner, Ralph Lilley

Lm 1931

A comparative and etymological  
dictionary of the Nepali language.

With indexes of all words quoted from other  
Indo-Aryan languages compiled by  
Dorothy Rivers Turner.

London 1931. 4<sup>o</sup>

42/57

*B*

✓  
Lm 1932

Bhattacharyya, Buddhindranath

The pronouncing Anglo-Assamese  
dictionary.

Revised by Benudhar Sharma, revised and enlarged  
by Mahendra Bora.

(4th edition).

Gauhati 1964 (<sup>1</sup> 1932).

581/64.

a = 4

Grierson, George ~~Abraham~~

Lm 1932  
2

A dictionary of the Kāshmirī language.

Compiled partly from materials left

by the late Paṇḍit Īśvara Kaula.

Calcutta 1932.

(Brit. India ~~445~~, 1934)

2 Bd.

591/64

a<sup>2</sup>



Bleses, C. S. J. (Ed.)

Lm 1956

An English-Uraon Dictionary

Ranchi 1956

166/4/82

Wolf, Siegmund A.

Lm 1960

Großes Wörterbuch der Zigeunersprache.

(romani tšiw).

Wortschatz deutscher und anderer europäischer Zigeunerndialekte.

Mannheim 1960.

6/60

a

✓  
Rabinovič, I.S.    Serebrjakov, I.D.

Lm 1961

Pandžabsko-russkij slovař.

Moskva 1961.

107/63

Q<sup>2</sup>

Lm 1972

Valtonen, Pertti

Suomen mustalaiskielen etymologinen sanakirja

Helsinki 1972

(Tietolipas 69)

75/82

Karmacharya, K.L.

Ln 1976

P.R.Vaidya

Ln 1976<sup>2</sup>

Ajanta's comprehensive dictionary

English-English-Nepali

(Comprising explanatory illustrations) ...

Delhi 1976?

2 Exempl.

143/85

Lm 1977

Sakaria, Badri Prasad

Sakaria, Bhupati Ram

Rajasthani-Hindi shabd kosh

vol. 1, 2, 3,

Jaipur 1977 -1982 -1984

216/78

157/82

272/84

lm 1990

Ucīda, Norihiko

A Saurashtra-English dictionary

with appendices

by Muddan Nagabhushana and Obulan S. Subramanian

Wiesbaden 1990

(Neuindische Studien, 11)

1/91

Ln 2885<sup>2</sup>

Knowles, J.Hinton

A dictionary of Kashmiri proverbs and sayings  
explained and illustrated from the rich and  
interesting Folklore of the Valley.

repr.

New Delhi 1985 (<sup>1</sup>1885)

203/85



---

Lm 2899

**Mohan Bhatt, Rakesh:**

Verb movement and the syntax of Kashmiri  
/ by Rakesh Mohan Bhatt. - Dordrecht  
[u.a.] : Kluwer, 1999. - XIV, 291 S. -  
(Studies in natural language and  
linguistic theory ; 46)  
ISBN 0-7923-6033-8  
136/01

Lm 2955

Glossary Oriya Terms English  
Oriya glossary of the English terms  
vol.1,2

Bhuvaneśvar 1955-59

84/6 8

R

[ Os ]

Lm 2981

Shackle, C.

A Gurū Nānak glossary.

London 1981

208/83

Sresthacharya, Iswaranand

Ln  $\frac{2981}{2}$

Newari root verbs

Kathmandu 1981

(Bibliotheca Himalayica, Series II, vol.1)

144/85

Lm 2987

Gutschow, Niels

Bernhard Kölver, I. Shresthacarya

Newar towns and buildings.

An illustrated dictionary: Newāri - English.

St. Augustin 1987

(Nepalica, 3)

86/87

Lm 2996

**Friedrich, Georgia:**

Wörterbuch Deutsch-Nepali : in  
Devanagari und lateinischer Umschrift =  
Deutsch-Nepali Dictionary / von Georgia  
Friedrich. - Kathmandu : Pilgrims Book  
House, 1996. - 344 S.  
151/02

Lm 2997

**Sommer, Anton F. W. :**

Kleines Kasmiri Wörterbuch :

Vokabularium / Anton F. W. Sommer. - 3.

Aufl. - Wien : Selbstverlag, 2004. - 69

S. - (Orientalische Grammatiken und

Lexika ; 12)

ISBN 3-901115-51-X

52/05

Burrow, T.    Emeneau, M.B.

Ln 1961

A Dravidian etymological dictionary.

Supplement.        2 Bde.

Oxford 1961., 1968

66/61

56/69

Q



Lu 1961<sup>2</sup>

Burrow, Thomas

and Murray Barnson Emeneau

A Dravidian etymological dictionary.

2nd ed.

Oxford 1984

154/86

Ln 2959

Vocabulary, Dravidian comparative

Dravidian comparative vocabulary.

Vol. 1

Ed. R.P. Sethu Pillai, N. Venkata Rao,  
S.K. Nayar, M. Mariappa Bhat.

Delhi 1959.

99/68

e m

Ln 3001

Andronov, Mikhail S.:

A Grammar of the Brahui Language in  
comparative treatment / Mikhail S.  
Andronov. - München : Lincom, 2001. -  
112 S. - (Lincom Language Research ; 1)  
ISBN 3 89586 412 9  
14/03

Emeneau, M.B.    Burrow, T.

Ln 3962

Dravidian borrowings from  
Indo-Aryan.

Berkeley/Los Angeles 1962.

(University of California Publications in Linguistics.  
Bd.26).

16/63

2

Be 978  
4

[Lo]

Dhamotharan, Ayyadurai

Tamil dictionaries: a bibliography.

Wiesbaden 1978

(Beiträge zur Südasiensforschung, Univ. Heidelberg)  
Bd. 50

206/80

v  
Proença, Antão de

Lo 1679

Tamil-Portuguese dictionary  
a.D. 1679.

Prepared for publication  
by Xavier S. Thani Nayagam.

Kuala Lumpur 1966 (<sup>1</sup> 1679).

89/66

e <sup>2</sup>/<sub>3</sub>

Co 1779

Fabricius, Johann Philip

J.P.Fabricius's Tamil and English dictionary.

based on Johann Philip Fabricius's 'Malabar-  
English Dictionary'

4th ed., rev. and enl.

Tranquebar 1972 (<sup>1</sup>1779)

388/81

Lo 1855

Mousset, L. et L. Dupuis

Dictionnaire Tamoul-Français

tomes 1,2

2me éd. révisée

New Delhi 1981 (<sup>1</sup>Pondichéry 1855-62)

242/83



Lo 7862

Winslow, Miron

Tamil - English dictionary.

Ed. by Klaus Ludwig Janert.

repr.

Wiesbaden 1977 (<sup>1</sup>Madras 1862)

(Kölner Sarasvati-Serie 1)

219/78

L. 1911

Mousset, L. et L. Dupuis

Dictionnaire Français-Tamoul.

réimpr.

New Delhi 1982 (2<sup>me</sup> éd. Pondichéry 1911)

244/83

v  
Tamil lexicon

L 0 1928

Published under the authority of the  
University of Madras.

6 Bde u. 1 Suppl. Bd.

Madras 1928 - 1963.

158/69

h

Lo 1942

Ronkel, Ph.S.van

De eerste Europeesche Tamilspraakkunst en het  
eerste Malabaarsche glossarium.

Amsterdam 1942

(Mededeelingen d.Nederl.Akademie v. Wetenschappen,  
Afd.Letterkunde, N.R. V,11)

75/80

Pjatigorskiĭ, A.M.

Lo 1960

(Hrsg.)

und S.G. Rudin :

Tamil'sko - Russkiĭ Slovar

[Pod Redakcieĭ: Purnama Somasundarama]

Moska 1960

156/157/82

Lo 1965

Dictionary English Tamil

English-Tamil dictionary.

Publ. by the University of Madras

Chief ed. A Chidambaranatha Chettiar

Madras 1965

205/75

Lo 2897

Jensen, Herman

A classified collection of Tamil proverbs.

repr.

New Delhi 1982 (<sup>1</sup>Madras 1897?)

236/83

Subrahmanian, N.:

Lo 2966

Pre-Pallavan Tamil index.

(Index of historical material in Pre-Pallavan  
Tamil Literature)

Madras 1966

(Madras Univ.Hist.Ser. 23)

234/70



Lo 2967

Index Mots Littérature Tamoule

Index des mots de la littérature tamoule ancienne.  
vol. 1,2

Pondichéry 1967-68

(Publ. de l'Inst. français d'indologie 37)

62/73

Lp 1905

Brown, Charles Philip

Dictionary Telugu-English

repr. of 2nd ed. Madras 1905

thoroughly revised and brought upto date

by M.Venkataratnam, W.H.Campbell and Rao Bhadur  
K.Veerasingam.

New Delhi 1979

418/80

Lakshmana Rao, Vuppala

Lp 1972

Telugu - Russkij slovar'

Moskva 1972

248/73

Lg 1858

Reeve, W.

Dictionary Kannada and English.  
Revised, corrected and enlarged  
by Daniel Sanderson.

repr.

New Delhi 1980 (<sup>1</sup>Bangalore 1858)

235/83

Kittel, F.

A Kannaḍa-English dictionary

Mangalore 1894

Lg 1894

100/74

Lg 1965

Mysore University English-Kannada dictionary

The Mysore University English-Kannada dictionary.

Published by the Prasara University of Mysore.

Chief editor B. Venkatanaranappa and

M.R. Sreenivasamurty.

Mysore 1965

184/75

Lr 1874

Gundert, H.

A Malayalam and English dictionary

Vol. 1, 2

repr.

Osnabrück 1970 (<sup>1</sup> Mangalur 1871-72)

26/71

L+ 1963

Menon, V. Karunakara u. Nalinakshan, Lekshmi

English-Malayalam cum Malayalam-English  
Dictionary

Trichur 1963

166/378/82



Pillai, Suranad Kunjan (u.a.)

Lr 1965

Malayalam lexicon. A comprehensive Malayalam-  
Malayalam-English dictionary on historical and  
philological principles.

vol. 1,2

Trivandrum 1965-

276/74

Andronov, M.C. u. Makarenko, B.A.

Malayalam-russkij slovař

Moskva 1971

Lr 1971

160/71

160/71

Lr 1972

Chacko, V.C.

Deutsch-Malayalam Wörterbuch

(unter Mitarbeit von Dieter Siegrist, ...)

Trivandrum 1972

205/80

Lr 1981

Pillai, T.Ramalingam

English-Malayalam dictionary.

Kottayam 1981

100/82

L 2951

Ramunni, Kalladi Thyen

Malayalam and English Vocabulary

Mangalore 1951 (7. Aufl.)

166/69/82

LS 1913

Schulze, F.V.P.

Vocabulary of Kuvi-Kond language  
with short sentences on general subjects for  
conversational purpose.

Madras 1913

103/74

Bodding, P.O.

Is 1929

A Santal dictionary.

Oslo 1932 - 1936.

Vol.I: A - C  
Vol.II: D - Gh  
Vol.III: H - Kh  
Vol.IV: L - Ph  
Vol.V: R - Y

(Det Norske Videnskaps-Akademi i Oslo).

18/59

2

✓  
Winfield, W.W.

Rs  $\frac{1929}{2}$

A vocabulary of the Kui language.

(Kui-English).

Calcutta 1929.

(Bibliotheca Indica No. 252).

26/58

12



Hoffmann, John

Ls 1930

Encyclopaedia Mundarica.

o.O., o.J. [Patna 1930-50]

- Vol.1: A.  
2: B.  
3: C.  
4: D.  
5: E-G.  
6: H.  
7: I-J.  
8: K.  
9: L-M.  
10: N-O.  
11: P.  
12: R.  
13: S.

98:68

2  
C

Ls 1967

Bhat, M. Mariappa and A. Shanker Kedilaya

Tulu-English dictionary

Madras 1967

(Madras Univ. Kannada Ser. 15)

69/75

Ls 1968

Bhattacharya, Sudhibhushan

A Bonda dictionary

Poona 1968

(Deccan College Build.Cent.and Silver Jubilee Ser.1

162/72

[L+]

Ku 2905

Bell, Charles Alfred

Manual of colloquial Tibetan.

repr. of 3rd ed.

Kathmandu 1978 (<sup>1</sup>1905)

darin: Vol.2: ENGLISH-TIBETAN COLLOQUIAL DICTIONARY

Lb 2908

[Lt]

Csoma de Koros, Alexander

Sanskrit - Tibetan - English vocabulary.

New edition, enlarged and corrected by  
Anil K. Gupta.

Delhi 1980 (<sup>1</sup>1908)

541/81

LB 2973  
3

[L+]

Hirakawa, Akira

Index to the Abhidharmakośabhāṣya.

Pt. one: Sanskrit-Tibetan-Chinese (Pradhan Ed.)

Pt. two: Chinese-Sanskrit (Taisho Ed.)

Tokyo 1973, 1977

227/80

Lb 2974

[Lt]

Yamaguchi, Susumu

Index to the Prasannapadā Madhyamaka-vṛtti.

2 parts

part 1: Sanskrit-Tibetan

" 2: Tibetan-Sanskrit

Kyoto 1974

629/80

Jäschke, H.A.

Lt 1882

A Tibetan-English dictionary

with special reference to the prevailing  
dialects to which is added an English-  
Tibetan vocabulary.

London 1882.



Lt 1902

Das, Sarat Chandra

A Tibetan-English Dictionary with Sanskrit synonyms  
rev. and ed. by Graham Sandberg and A. William Heyde  
(1. Aufl. 1902)

Repr.

Calcutta 1960

Inv. 387/63

Q 3

LF 1905

Bell, C.A.

English-Tibetan colloquial dictionary.

repr. of 2nd ed. 1920

Calcutta 1977 (<sup>1</sup>1905)

111/82

Lt 1930

Tse-ring-ouang-gyal

(Che rin dbaā rgyal)

Dictionnaire tibétain - sanscrit

reproduction phototypique publiée par

J. Bacot

Paris 1930

(Buddhica, docum. et trav. pour l'étude du  
Bouddhisme, deuxième série: Documents,  
tome 2)

154/67

Giraudeau, S.E.

Goré, François

Lt 1956

Dictionnaire français - tibétain.

Tibet oriental.

Paris 1956.

4<sup>0</sup>

408/64

a<sup>3</sup>

Lt 1959

Chandra, Lokesh

~~1959~~.

Tibetan-Sanskrit dictionary. 2 Bd.

repr.

Kyoto 1971 (<sup>1</sup> New Delhi 1959)

123/71

Lt 1959a

Chandra, Lokesh:

1)

Tibetan-Sanskrit dictionary / Lokesh

Chandra, - Delhi : Aditya Prakashan (Sata-  
Pitaka Series)

158/94

Lt 1959<sup>a</sup>

Chandra, Lokesh

Tibetan-Sanskrit Dictionary  
(Supplementary Volume 1)

(Śata-Piṭaka Series, 369)

New Delhi 1992

122/93

Lt 1959 a

Chandra Lokesh

Tibetan-Sanskrit Dictionary  
(Supplementary Volume 2)

(Sata-Pitaka Series, 371)

Delhi 1993

179/93



Lt 1959 a

Chandra, Lokesh

Tibetan-Sanskrit Dictionary

(Supplementary Volume 3)

Delhi 1993

(Sata-Pitaka Series, 372)

179/93

Lt 1959 a

Chandra, Lokesh

Tibetan-Sanskrit Dictionary  
(Supplementary Volume 4)

New Delhi 1993

(Sata-Pitaka Series, 374)

199/93

LE 1959 a

Chandra, Lokesh

Tibetan-Sanskrit Dictionary  
( Supplementary Volume 5)

New Delhi, 1993

(Sata-Pitaka Series, 375)

17/94

179

Lt 1959a

Chandra, Lokesh:

2)

Tibetan-Sanskrit dictionary...

Lt 1959a

Supplementary volume 6: tsha-ya.

- 1.

Auf1. - 1994. - XII, 268 S.

ISBN 81-85689-69-5

Dagyab, Loden Sherab  
Tibetan dictionary

Lt 1966

Dharmasala 1966

285/70

lt 1969

Buck, Stuart H.

Tibetan-English dictionary, with supplement.

Washington 1969

(Publications in the Languages of Asia, 1)

184/90

LE 1972

Rāhula Sāṅkrtyāyana

Tibetan-Hindi dictionary  
vol. 1,

New Delhi 1972

120/85

Lt 1974

Amipa, Sherab Gyaltzen:

Textbook of Colloquial Tibetan Language /

by Sherab Gyaltzen Amipa. - 3rd ed. -

Rikon : Tibetan Intitute. 1974. - XIII,

97 S.

90/90

(Sonkasette ?)



Lt 1975

Goldstein, Melvyn C.

Tibetan-English dictionary of modern Tibetan.

2nd ed.

Kathmandu 1978 (<sup>1</sup>1975)

(Bibliotheca Himalayica, series II, vol.7)

110/82

Lt 1980

Brda dag miñ čhig gsal ba

dge bśes chos grage

Tibetan dictionary

vols. 1,2

Dharmashala 1980

79/85

LT 1984

Goldstein, Melvyn C.

with Ngawangthondup Narkyid

English-Tibetan dictionary of modern Tibetan.

repr.

Dharamsala 1986 (<sup>1</sup>Berkeley 1984)

188/90

Lt 1986

Bod rgya tshig mdzod chen mo

Großes tib.-tib.-chin. Wörterbuch

Bde. 1,2,3

2.Aufl.

Beijing 1986

5/88

Lt 1988

Dictionary English-Tibetan-Chinese

English-Tibetan-Chinese dictionary

....

ed. and compiled by Bkra shis tshe ring  
and Li'u te cun.

Beijing 1988

194/90

Lt 1993

Negi, J. S.:

1)

Tibetan-Sanskrit dictionary / J. S. Negi. -  
Sarnath, Varanasi : Central Institute of  
Higher Tibetan Studies  
ISBN 81-900149-3-5  
165/95

vol. 1: 1943

vol. 8, 9

vol. 2: 1943

vol. 10, 11, 12, 13

vol. 3: 1946

vol. 4: 1947

vol. 5: 1948

vol. 6: 2000 (2 Ex.)

vol. 7: 2001 (2 Ex.)

Wörterbuch Tibetisch-Sanskrit-Japanisch

Lt 1995

Lt 1995

Chibetto-go jiten. Sōkōbon / Yoshimura

Shūki. - second edition. - Kyōto :

Hōzōkan, 1986. - 1119 S.

142/90

Lt 2386

Rigzin, Tsepak

Tibetan-English dictionary of Buddhist terminology

Dharamsala 1986

59/88



Lt 2987

Goldstein, Melvyn C.

with the help of Gelek Rimpoche & Trinley  
Dorje

Tibet phrasebook

(Language Survival Kit)

South Yarra/Berkeley 1987

47/92

Lt 3000

A dictionary of classical Newari :  
compiled from manuscript sources / Kamal  
P. Malla. - Kathmandu : Cwasa Pāsā, 2000. -  
XXXV, 530 S.  
129/02

Lt 3002

**Medieval Tibeto-Burman languages** : PIATS  
2000: Tibetan Studies: Proceedings in  
the Ninth Seminar of the International  
Association for Tibetan Studies, Leiden  
2000. / edited by Christopher I. Beckwith. -  
Leiden : Brill, 2002. - XIX, 190 S. -  
(Brill's Tibetan Studies Library ; 2/6)  
ISBN 90-04-12424-1  
46/03

Kv 1951

[Lu]

Lorrain, Reginald Arthur

Grammar and dictionary  
of the Lakher or Mara language.

Hauhati 1951.

Guesdon, Joseph

Lu 1930

Dictionnaire Cambodgien-Français.

Paris 1930.

4<sup>o</sup>

Bd.1: A - To inclus

Bd.2: Tho à la fin.

70/58

*ll*

Bhaduri, Manindra Bhusan

Lu 1931

A Mundari-English dictionary.

With an introduction by Rai Bahadur Sarat  
Chandra Roy.

Calcutta 1931.

29/58

12

Lu 1933

Ménétrier, E.:

Le vocabulaire cambodgien dans ses  
rapports avec le Sanscrit et le Pali / E.  
Ménétrier. - Phnom-Penh, 1933. - V, 168

S.  
76/95

~~B 3850~~  
Lu 1935

Dournes, Jacques

Dictionnaire Srê (Kôho) - Français

Recueil de 8000 mots et expressions du  
dialecte pémsien Srê.

o.J., o.O.

122/92

Q



Lu 1958

Dictionary Tاراon language

A dictionary of the Tاراon language  
for the use of officers in the North-  
East Frontier Agency administration.

(Tاراon-English - English-Tاراon).

With an introduction on the people and the  
language. Published by P. Dutta .

Shillong (?). o. J. (ca. 1958)

597/64.

2  
6

Guilleminet, Paul

Lu 1959

Dictionnaire Bahnar-Français.

Avec la collaboration du Jules Alberty.

Paris 1959 -

Bd.1: A - K

Bd.2, 1.Tl.: L - U'

(Publications de l'École Française d'Extrême - Orient,  
Vol. 40).

10/61  
353/64

25

*Lu 1964*

Morev, L

N

Tajsko-russkij slovař

sostavil L.N.Morev pod redakciej S.Semsampana

Moskva 1964

36/68

*h*

Lb 2870

[Lv]

Eitel, Ernest J.

Handbook of Chinese Buddhism

being a Sanskrit-Chinese dictionary of Buddhist  
terms, words and expressions ....

2nd ed.

repr.

Amsterdam 1970 (<sup>1</sup>1870)

161/71

LB 2973  
3

[Lv]

Hirakawa, Akira

Index to the Abhidharmakośabhāṣya.

Pt. one: Sanskrit-Tibetan-Chinese (Pradhan Ed.)

Pt. two: Chinese-Sanskrit (Taisho Ed.)

Tokyo 1973, 1977

227/80

Lb  $\frac{2974}{2}$

[Lv]

Willemen, Charles

Dharmapada.

A concordance to Udānavarga, Dhammapada, and the  
Chinese Dharmapada literature.

Bruxelles 1974

(Publ. de l'Inst. Belge des Hautes Études Bouddhiques  
Série "Études et Textes", No. 3)

363/81

Lb  $\frac{2974}{3}$  [Lw]

[Lw]

Wogihara, Unrai

Sanskrit-Chinese-Japanese dictionary

rev. and enl. ed.

Tokyo 1979 (<sup>1</sup>1974)

109/83

Lv 1963

Rüdenberg, Werner

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch.

3. erweiterte, völlig neu bearbeitete Auflage  
von Hans O.H. Stange

Hamburg 1963 (<sup>1</sup>Berlin 1924?)

217/85



Mathews, R.H.

L v 1975

Chinese-English dictionary.

(revised American ed.)

Cambridge, Mass. <sup>13</sup>1975.

274/81

*Lv 2946*

Rosenberg, O.

Introduction to the study of Buddhism  
according to material preserved in Japan and  
China, pt. 1, vocabulary

Tokyo 1916

179/72

L 5 2940

Karlgren, Bernhard

Grammata Serica.

Script and phonetics in Chinese and Sino-  
Japanese.

repr. from the Bulletin of the Museum of Far  
Eastern Antiquities Stockholm, Nr.12, 1940.

Taipei 1966

376/81

v  
Hackmann, Heinrich

Lv 2951

Erklärendes Wörterbuch zum  
chinesischen Buddhismus.

Chinesisch-Sanskrit-Deutsch.

Nach dem Nachl. überarb. v. Johannes Nobel.

Leiden 1951 -

Lfg. 1-6

129/67

Serie eingestellt mit Bd. 6:  
Harr. 27. 11. 90

a

Karlgren, Bernhard

Lv 2957

Grammata Serica Recensa.

Stockholm Repr. 1972 (<sup>1</sup>1957)

273/81

Lv 2958

Nagao, Gadjin M.

Index to the Mahāyāna-Sūtrālaṅkāra  
(Sylvain Lévi Edition)  
pts. 1,2

Tokyo 1958-61

[Seminarphotokopie]

75/88

Lv 2959

Nan-den-daizō-kyō-sō-saku-in

南傳大藏經總索引

[vgl. Encyclopaedia of Buddhism, S. 248b unten]

Bd. I,1  
" I,2  
" II

[Seminarphotokopie]

74/88

Lv 2975

Nakamura, Hajime

[Wörterbuch chin.,jap.,skt.,pali,tib.]

Bukkyō-go Daijiten.

vols. 1,2,3

Tokyo 1975

416/81



Willemen, Charles

Lv  $\frac{2975}{2}$

Udānavarga.

Chinese-Sanskrit glossary.

Tokio 1975.

519/81

Lv 2976

Soothill, William Edward, et Hodous, L.

A dictionary of Chinese Buddhist terms, with Sanskrit and English equivalents and a Sanskrit-Pali index.

Taipei 1976.

210/ 81

Lw 1957

Sagara, Morio

Japanisch-Deutsches Wörterbuch.

Tokio 1957

28/82

Lw 1962

Nelson, Andrew Nathaniel

The modern reader's Japanese-English character  
dictionary.

2nd rev. ed., 12th printing

Rutland, Vermont and Tokyo 1981 (<sup>1</sup>1962)

38/82

Lb 2981

[LW]

Chandra, Lokesh

Sanskrit-Japanese dictionary of Dharanis.

The Darani-jiten compiled by Maruyama Tatsuen.

New Delhi 1981

(Śata-Piṭaka Series, 275)

107/82

Lb  $\frac{2974}{3}$  [Lv]

[LW]

Wogihara, Unrai

Sanskrit-Chinese-Japanese dictionary

rev. and enl. ed.

Tokyo 1979 (<sup>1</sup>1974)

109/83

Lw 2965

Dictionary Japanese-English Buddhist

Japanese-English Buddhist dictionary

ed. by R.H. Blyth, R. Huntington, H. Nakamura, S. Weinstein

a.o.

Tokyo 1965 .

30/70

2

Lw 2988

Inagaki, Hisao

and P.G.O'Neill

A dictionary of Japanese Buddhist terms  
based on references in Japanese literature

3rd ed.

Kyoto 1988 (<sup>1</sup>1984)

230/89



Kx 3959

[Lx]

Benveniste, E.

Études sur la langue Ossète.

Paris 1959.

(Collection linguistique publiée par la Société de  
Linguistique de Paris 60).

Lx 1901

Bellew, Henry Walter

A dictionary of the Pukkhto or Puksho language,  
in which the words are traced to their sources  
in the Indian and Persian languages.

repr.

Lahore 1980 (<sup>1</sup>1901)

178/83

Lx 1904

Bartholomae, Christian

Altiranisches Wörterbuch

zusammen mit den Nacharbeiten und Vorarbeiten

2. Nachdruck

Berlin 1979 (<sup>1</sup>Straßburg 1904)

218/85

Lx 1965

Junker, Heinrich F.J.

Bozorg Alavi

Wörterbuch Persisch-Deutsch

München 1986 (<sup>1</sup>Leipzig 1965)

108/87

Ind

Lx 3914  
~~B 4450~~

Konow, Sten

Khotan Studies

(From the Journal of the Royal Asiatic Society

April 1914)

300

6

Ly 1884

Steingass, F.

Pioneer Arabic-English dictionary.

Companion volume to the author's  
English-Arabic dictionary.

repr.

Delhi 1980 (<sup>1</sup>1884)

402/81

Lf 1955

[Lz]

Dictionary Nalanda current

Nalanda current dictionary.

Compiled by Purshotam Narain Agrawala,  
Khub Ram Jajoria u.a.

Patna (1955).

Lz 1885

Whitworth, George Clifford

An Anglo-Indian dictionary.

A glossary of Indian terms used in English, and of such English or other non-Indian terms as have obtained special meanings in India.

facs. repr.

New Delhi 1976 (<sup>1</sup>London 1885)

105/79



Yule, Henry    Burnell, A.C.

Lz 1903

Hobson-Jobson,

a glossary of colloquial Anglo-Indian words and phrases, and of kindred terms, etymological, historical, geographical and discursive.

New ed. by William Crooke.

London 1903 (<sup>1</sup> 1886).

Q<sup>3</sup>

Lz 1911

Oxford dictionary

The concise Oxford dictionary  
of current English.

Ed. by H.W. Fowler and F.G. Fowler  
based on the Oxford dictionary.

(5th ed.)

revised by E. McIntosh, etymologies revised  
by G.W.S. Friedrichsen.

Oxford 1964 (<sup>1</sup> 1911).

62/67

a

Lz 1913

2 Georges, Karl Ernst

Ausführliches Lateinisch-Deutsches Handwörter-  
buch

Bd. I: A-H

" II: I-Z

14.Aufl.

Nachdr.d.8.verb.u.verm.Aufl. v.Heinrich Georges.  
[Gotha 1913]

Hannover 1976

399/81

Wildhagen, Karl

Lz 1938

Englisch-deutsches [und] deutsch-  
englisches Wörterbuch

Bd. 1: Englisch-deutsch. 2. Aufl., neu bearb.  
u. erw. v. Will Heracourt <sup>1964</sup> [1. Aufl. 1938]

Bd. 2: Deutsch-englisch. ~~7. Aufl.~~ Von Karl  
Wildhagen und Will Heracourt.  
7. Aufl. [1. Aufl. 1953]. 1963.

Wiesbaden u. London 1963-1964.

464/64 und 465/64

a

Langenscheidt

Lz 1960

Taschenwörterbuch der niederländischen  
und deutschen Sprache.

1. Tl.: Niederländisch - Deutsch  
mit Angabe der Aussprache der niederlän-  
dischen Wörter von J. Schneider.

Neubearbeitung. (3. Aufl.)

Berlin-Schöneberg 1960 (<sup>1</sup> 1956)

64/63 (Sekretariat)

a<sup>2</sup>

Lz 1960  
2

Blattner, Karl

Langenscheidts Taschenwörterbuch  
der russischen und deutschen Sprache.

1.Tl. Russisch-Deutsch.

Neubearb. v. Hans Orschel.

(5.Aufl.)

Berlin/München/Zürich 1960

(sekretariat)

38/66

3  
Lz

v  
Bertaux, F. Lepointe, E.

Lz 1962

Dictionnaire français allemand.

Paris o.J.

66/63

2

Lz 1968

Liddell, Henry George  
and Robert Scott

A Greek-English lexicon.

Rev. and augmented...by Henry Stuart Jones  
with the assistance of Roderick McKenzie.

With a supplement 1968, edby E.A.Barber u.a.

repr. of new 9th ed. 1940

Oxford 1977 (<sup>1</sup>1843)

390/81



Lz 1979

Langenscheidts Grosswörterbuch Französisch

: Teil 1: Französisch-Deutsch. - 8. Aufl. -

Berlin : Langenscheidt, 1994. - 1047 S.

· ISBN 3-468-02151-8

169/95

Lz 1986

Wahrig, Gerhard

Deutsches Wörterbuch

mit einem "Lexikon der Deutschen Sprachlehre".  
Hrsg. in Zusammenarbeit mit zahlreichen Wissen-  
schaftlern und anderen Fachleuten.

Völlig überarbeitete Neuausgabe.

München 1986/87

105/87

Lz 1990

The concise Oxford dictionary of current  
English. - 8. ed. - Oxford : Clarendon  
Press, 1990. - 1465 S.  
ISBN 0-19-861243-5  
145/95

Lz 2001

Duden-Deutsches Universalwörterbuch /  
herausgegeben von der Dudenredaktion. -  
4. Auflage. - Mannheim : Dudenverlag,  
2001. - 1892 S.  
ISBN 3-411-05504-9  
49/03